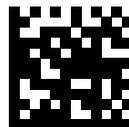


**Register Now**   
[www.delonghi.com/register](http://www.delonghi.com/register)







## الوصل بالتيار الكهربائي

- A في حال كان جهازكم مزود بمأخذ كهربائي سوف يشتمل أيضا على صاهر عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع عليه الوصل المثبتة على الجدار عليكم بقطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه. تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاهر: لا تركيبوا أية علبة وصل بالتيار مثبتة على الجدار عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصدمة خطيرة. في حال استعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاهر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاهر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصنوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاهر في حال إستبدال الصاهر وذلك بإستعمال صاهر أستا عيار 13 أمبير إلى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاهر ينبغي عدم استعمال المأخذ إلى أن يتم الحصول على غطاء صاهر من أقرب موزع أدوات كهربائية. إن لون غطاء الصاهر البديل هو ذلك المبيّن على قاعدة المأخذ.
- B في حال لم يكن جهازكم مزود بمأخذ الرجاء إتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

تحذير: ينبغي تأريض جهازكم:

في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لمأخذكم عليكم مراعاة التالي:

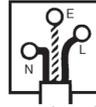
### هام جدا

ينبغي وصل السلك الأخضر والأصفر بطرف التوصيل التابع للمأخذ المشار إليه بحرف E أو بشعار التاريز  أو الأخضر أو الأخضر والأصفر.

ينبغي وصل السلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود.

كما ينبغي وصل السلك البني بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.

الأسلاك المتكون منها سلك التغذية الرئيسي هي ملونة على النحو التالي:



السلك الأخضر والأصفر: تأريض

السلك الأزرق: محايد (بارد)

السلك البني: مشحون بالكهرباء (حامي)

المشكلة	السبب المحتمل	العلاج
بعد الانتهاء من عملية إزالة الترسبات الكلسية يطلب الجهاز إجراء عملية شطف ثالثة	أثناء دورتي الشطف السابقتين، لم يمتلئ الخزان حتى المستوى الأقصى المطلوب MAX.	ابدأ في العمل كما هو مطلوب من قبل الماكينة، ولكن مع القيام أولاً بتفريغ حوض تجميع القطرات، لتجنّب تسرّب وقيضان الماء.
الحليب لا يخرج من أنبوب الصب (D5)	غطاء (D2) وعاء الحليب متسخ	قم بتنظيف غطاء الحليب كما هو مبين في فقرة «12.10» تنظيف وعاء الحليب».
الحليب به فقاعات هواء كبيرة الحجم أو يخرج على شكل رذاذ من أنبوب صب الحليب (D5) أو يخرج قليل الرغوة	الحليب غير بارد بما فيه الكفاية أو أنه منزوع الدسم بشكلٍ جزئي.	يُفضّل استخدام الحليب المنزوع الدسم بالكامل، أو المنزوع الدسم جزئياً، في درجة حرارة الثلجة (حوالي 5° مئوية)، إذا لم تحصل على النتيجة المرضية، جرب نوع آخر من الحليب.
	مقبض ضبط الرغوة (D1) مضبوط بشكلٍ سيء.	اضبط المقبض وفقاً للإرشادات الواردة في الفقرة «9.2» اضبط كمية الرغوة».
	الغطاء (D2) أو مقبض ضبط الرغوة (D1) الخاص بوعاء الحليب متسخان	نظّف غطاء ومقبض وعاء الحليب حسب على النحو الموصوف في فقرة «12.10» تنظيف وعاء الحليب».
	فوهة الماء الساخن (A8) متسخة	نظف الفوهة كما هو مبين في فقرة «12.11» تنظيف فوهة الماء الساخن».

## 18. حل المشكلات

نسرِد فيما يلي بعض الأعطال المُحتملة.

إذا لم يتم حل المشكلة حسب الطريقة المبيّنة هنا، فإنه يجب عندها الاتصال بمركز خدمة الدعم الفني.

المشكلة	السبب المحتمل	العلاج
القهوة غير ساخنة.	لم يتم تسخين الفناجين مسبقاً.	أعد تسخين الفناجين عبر شطفها بماء ساخن (ملاحظة هامة: يمكن استخدام خاصية الماء الساخن).
	الدوائر الداخلية بُرِدَتْ لأنه مرت 2 / 3 دقائق عن وقت عمل آخر فنجان من القهوة.	قبل البدء في إعداد القهوة إعمل على تسخين الدوائر الداخلية عن طريق عملية شطف، بالضغط على الزر  (B5).
	درجة حرارة القهوة المضبوطة عليها الماكينة مُنخفضة.	اضبط الماكينة على درجة حرارة أعلى عبر قائمة الخيارات.
القهوة ليست غنية أو قليلة الكريمة.	القهوة المطحونة مُفرطة الخشونة.	أدر مقبض ضبط الطحن (A5) بمقدار طريقة واحدة في اتجاه الرقم 1 عكس عقارب الساعة بينما تكون مطحنة البن في قيد التشغيل (شكل 7). قم بضبط المستوى طريقة بعد الأخرى حتى الحصول على عملية صب القهوة المطلوبة. تظهر النتيجة فقط بعد صب 2 فنجان من القهوة (انظر الفقرة «8.1 ضبط مطحنة البن»).
	القهوة غير مناسبة.	استعمل البن المخصص لماكينات إعداد القهوة الإسبرسو.
تخرج القهوة بشكل مُفرط البُطء أو على شكل قطرات.	القهوة المطحونة مُفرطة النعومة.	أدر مقبض ضبط مستوى الطحن (A5) بمقدار طريقة واحدة نحو الرقم 7 في اتجاه عقارب الساعة، وذلك أثناء تشغيل المطحنة (شكل 7). قم بضبط المستوى طريقة بعد الأخرى حتى الحصول على عملية صب القهوة المطلوبة. تظهر النتيجة فقط بعد صب 2 فنجان من القهوة (انظر الفقرة «8.1 ضبط مطحنة البن»).
الجهاز لا يوزع القهوة	يكشف الجهاز عن أوساخ في داخله؛ تُظهر الشاشة «انتظر فضلاً» «Please Wait».	انتظر حتى يعود الجهاز جاهزاً للاستعمال ثم اختر من جديد المشروب الذي ترغب فيه. إذا استمرت المشكلة، توجّه إلى مركز الصيانة والخدمة المُعتمد.
لا تتدفق القهوة من أحد أو كلا فتحات صنوبر الصب.	فوّهات موزّج صب القهوة (A9) مسدودة.	نظّف الفوهات بواسطة خلة أسنان (شكل 24B).
الجهاز لا يشتعل	قابس التيار غير موصل بالمقبس.	صل قابس التيار بمقبس التيار الكهربائي (شكل 1).
	قاطع التيار العمومي (A22) غير مفتوح.	اضغط على قاطع التيار العمومي في وضعية 1 (شكل 2).
	موصل كابل توصيل التيار الكهربائي (C7) غير مُدخل بالشكل الصحيح.	ادخل الموصل بالكامل على نحو جيد في مكانه المحدد له خلف الجهاز (شكل 1).
لا يُمكن إخراج الناقع	لم تتم عملية الإطفاء بالشكل الصحيح	قم بتنفيذ الإطفاء بالضغط على مفتاح  (A7) (شكل 6) (انظر فقرة «5. إطفاء الجهاز»).
←		

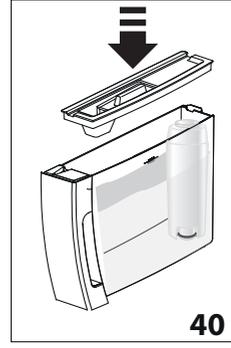
العلاج	السبب المحتمل	الرسالة الظاهرة
<p>من الضروري تنفيذ بأقرب وقت ممكن برنامج إزالة الترسبات الكلسية الموصوف في فصل «13. التخلص من الترسبات».</p> <p>الطلب المحتمل، الصادر من الماكينة، للقيام بدورتي إزالة ترسبات متقاربتين زمنياً يعد أمراً طبيعياً، كنتيجة لنظام مراقبة مطور تم تنفيذه في الماكينة.</p>	<p>تذكّر أنه من الضروري إزالة الترسبات الكلسية عن الماكينة.</p>	
<p>لإيقاف عمل خاصية توفير الطاقة، اتّبع الخطوات الواردة في الفقرة «6.5 General (عام)» - «Energy saving (التوفير في استهلاك الطاقة)»:</p>	<p>خاصية توفير الطاقة مُفَعَّلة.</p>	<p><b>ECO</b></p>

الرسالة الظاهرة	السبب المحتمل	العلاج
INSERT WATER SPOUT (أدخل صنوبر صب الماء)	لم يتم إدخال صنوبر الماء (C6) أو تم إدخاله بشكلٍ سيء.	ادخل وعاء الحليب عن طريق دفعه حتى النهاية (شكل 4).
INSERT MILK CONTAINER (أدخل وعاء الحليب)	وعاء الحليب (D) غير مُدخل بالشكل الصحيح.	ادخل وعاء الحليب عن طريق دفعه حتى النهاية (شكل 16).
INSERT INFUSER ASSEMBLY (أدخل مجموعة الناقع)	بعد التنظيف لم يتم إدخال الناقع (A20).	أدخل الناقع كما هو محدد في الفقرة «12.9 تنظيف الناقع».
WATER CIRCUIT EMPTY (الدائرة فارغة) Fill water circuit (إملاء دائرة الماء) (ماء ساخن) Hot water (تأكيد؟) «Confirm?»	الدائرة الهيدروليكية فارغة.	اضغط على (B3) OK واعمل على تدفق الماء من الصنوبر (C6) حتى يصبح الصب منتظماً. إذا استمرت المشكلة تحقق من أن خزّان الماء (A17) مُدخّل حتى النهاية.
PRESS OK TO CLEAN (اضغط OK للتنظيف)	تم إدخال وعاء الحليب (D) مع وضع مقبض ضبط الرغوة (D1) على الوضع CLEAN (تنظيف).	للإستمرار في تشغيل خاصية CLEAN، اضغط على «OK» أو لف مقبض ضبط الرغوة واضبطه في وضعية أخرى.
Set dial to CLEAN (مقبض على CLEAN) (تنظيف) ESC to cancel (لإلغاء ESC)	لقد تم للتو صب الحليب وبالتالي فإنه من الضروري تنظيف القنوات الداخلية لوعاء الحليب (D).	أدر مقبض ضبط الرغوة (D1) إلى وضع CLEAN (تنظيف) (شكل 19).
TURN FROTH ADJUSTMENT DIAL (لُف مقبض ضبط الرغوة)	تم إدخال وعاء الحليب (D) مع وضع مقبض ضبط الرغوة (D1) على الوضع CLEAN (تنظيف).	لُف مقبض ضبط الرغوة واضبطه على إحدى وضعيات ضبط رغوة الحليب.
Descaler (إزالة الترسبات الكلسية) ESC to cancel (لإلغاء ESC) OK to descale (OK لبدء إزالة الترسبات الكلسية) (~45 دقيقة)	يشير إلى أنه من الضروري إزالة الترسبات الجيرية من الماكينة.	من الضروري تنفيذ بأقرب وقت ممكن برنامج إزالة الترسبات الكلسية الموصوف في فصل «13. التخلص من الترسبات».
Replace filter (استبدل المرشح) ESC to cancel (لإلغاء ESC) OK to replace (OK لتأكيد الاستبدال)	مرشّح تحلية المياه (C4) مُستهلك.	استبدل المرشح أو قم بإزالته متبعاً التعليمات الواردة في الفصل «15. المرشّح المنقى».
GENERAL ALARM (إنذار عام)	قد يكون داخل الماكينة مُسخ للعاية.	نظّف الماكينة بعناية وحسب ما هو مبين في الفصل «12. النظافة». راجع مركز الصيانة إذا استمرت الرسالة بالظهور حتى بعد تنظيف الماكينة.
	تذكّر أنه من الضروري البدء في تنظيف القنوات الداخلية لوعاء الحليب (D).	أدر مقبض ضبط الرغوة (D1) إلى وضع CLEAN (تنظيف) (شكل 19).
	يُذكر أن مرشح تنقية الماء (C4) منتهى ومن الضروري القيام باستبداله أو إزالته.	قم باستبداله أو إزالته من خلال إتباع التعليمات الواردة بالفصل «15. المرشّح المنقى».
←		

الرسالة الظاهرة	السبب المحتمل	العلاج
Fill tank (املأ الخزان)	الماء في الخزان (A17) غير كافٍ.	املأ خزان الماء و/أو أعد إدخاله بالشكل الصحيح، عن طريق دفعه إلى النهاية حتى سماع نقرة التثبيت (شكل 3B).
Insert tank (أدخل الخزان)	لم يتم إدخال الخزان (A17) بشكل صحيح.	أدخل الخزان بشكل صحيح بالضغط عليه حتى نهايته (شكل 3B).
Empty grounds container (أفرغ وعاء الرواسب)	وعاء رواسب وبقايا القهوة (A11) مملوء.	قم بتفريغ وعاء وبقايا ورواسب القهوة، وحوض تجميع القطرات (A15)، ثم نظفهما، وأعدهما إلى مكانيهما. هامر: عند إزالة وعاء تجميع القطرات يجب دائماً إفراغ وعاء رواسب القهوة حتى ولو لم يكن مُمتلئاً. إذا لم يتم القيام بهذه العملية، فمن المحتمل أن يمتلئ حوض بقايا ورواسب القهوة بقدر أكثر من المُحدد له أثناء إعداد الفناجين اللاحقة، مما يؤدي بحد ذاته إلى انسداد الماكينة.
Insert grounds container (ادخل وعاء رواسب وبقايا القهوة)	بعد النظافة لم يتم إدخال وعاء الرواسب (A11).	اخرج حوض تجميع القطرات (A15) ثم ادخل وعاء رواسب وبقايا القهوة.
Add pre-ground coffee (أدخل القهوة مُسبقة الطحن)	تم اختيار وظيفة «pre-ground coffee» (بن مطحون مسبقاً)، ولكن لم يتم سكب البن المطحون مسبقاً داخل القمع (A4).	ادخل القهوة مُسبقة الطحن في القمع (الشكل 11) أو أبع اختيار خاصية القهوة مُسبقة الصحن.
	تم طلب قهوة ووفرة المياه LONG بالقهوة مُسبقة الطحن	أدخل في القمع (A4) مكبال مستو من البن المطحون سابقاً واضغط على (B3) OK من أجل الاستمرار وإكمال التحضير.
Fill beans container (املأ وعاء حبوب القهوة)	نَفِذت حبوب القهوة.	املأ وعاء حبوب البن (A3) (شكل 8).
	قمع البن المطحون مسبقاً (A4) مسدود.	أفرغ القمع باستخدام الفرشاة (C5) على النحو الموصوف في الفقرة «12.8 تنظيف القمع من أجل إدخال البن المطحون مسبقاً».
GROUND TOO FINE (قهوة مطحونة مُفرطة النعومة) Adjust mill (أعد ضبط المطحنة)	عند طحن البن بشكل ناعم للغاية فإن القهوة ستدقق من الماكينة ببطء شديد أو قد لا تخرج على الإطلاق.	كرر عملية صب القهوة وأدر مقبض ضبط الطحن (A5) (شكل 7) بمقدار طريقة واحدة نحو الرقم 7 وفي اتجاه عقارب الساعة، وذلك أثناء تشغيل المطحنة. إذا ما استمرت عملية الصب بطيئة حتى بعد القيام بصب فنجانين من القهوة على الأقل، فإنه يجب تكرار عملية التصحيح بالعمل على مقبض الضبط لطقه ضبط واحدة (انظر الفقرة «8.1 ضبط مطحنة البن»). إذا استمرت المشكلة، تحقق من أن خزان الماء (A17) مُدخّل حتى النهاية.
	في حالة وجود مرشّح منقّى لتحلية المياه (C4) فإنه من الممكن أن قد تسبب في وجود إصدار فقاعة هواء داخل الدائرة أدت إلى إيقاف عملية الصب.	ادخل موّزّع صب الماء الساخن (C6) في الماكينة ثم صب قليل من الماء حتى يصبح التدفق طبيعياً.
Less coffee (قلّل من جرعات القهوة)	أُستخدِمت كمية مُفرطة من القهوة.	اختر مذاقاً أكثر خفة بالضغط على (B7) أو قلّل كمية البن المطحون مسبقاً.



الآن أصبح المرشح الجديد جاهزاً للعمل ويمكن البدء في استعمال الماكينة.  
**لاحظ جيداً!**  
 بعد انقضاء مدة الشهرين (انظر التاريخ)، أو بعد مرور مدة 3 أسابيع من التوقف عن استخدام الماكينة، ابدأ في عملية استبدال المرشح حتى وإن لم تطلب الماكينة نفسها ذلك بعد.



**15.3 إزالة المرشح**  
 إذا رغبت في الاستمرار في استخدام الجهاز بدون مرشح (C4)، فإنه من الضروري إزالته وإبلاغ الجهاز بإزالته. اتبع الخطوات التالية:

1. أخرج الخزان (A17) والمرشح المنتهي؛
  2. اضغط على (B6) للدخول لقائمة «Settings» (الإعدادات)؛
  3. اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) حتى عرض بين الخطئين المتقطعين «Maintenance» (الصيانة): اضغط على **OK**؛
  4. اضغط على سهمي الاختيار حتى عرض «Remove Filter» (إزالة المرشح): اضغط على **OK**؛
  5. اضغط على **OK** من أجل تأكيد الإزالة: يعود الجهاز إلى قائمة «Maintenance» (الصيانة):
- ثم اضغط على (B5) **ESC** من أجل الخروج من القائمة.

**لاحظ جيداً!**

بعد انقضاء مدة الشهرين (انظر التاريخ)، أو بعد مرور مدة 3 أسابيع من التوقف عن استخدام الماكينة، ابدأ في عملية إزالة المرشح حتى وإن لم تطلب الماكينة نفسها ذلك بعد.

## 16. بيانات فنية

الجهد:	240-220 فولت~ 60/50 هرتز بحدٍ أقصى 10 أمبير
الطاقة المستهلكة:	1450W
الضغط:	1،5 ميغا باسكال (15 بار)
السعة القصوى لخزان الماء:	1،8
الأبعاد طول×عرض×ارتفاع:	240x440x360 مم
طول الكابل:	1750 مم
الوزن:	9،9 كجم
السعة القصوى لحاوية حبات البن:	300 جرام

في اللحظة التي يتم فيها تركيب المرشح، فإنه من الضروري الإشارة بوجوده إلى الجهاز.

8. اضغط على (B6) من أجل الدخول لقائمة «Settings» (الإعدادات)؛
  9. اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) حتى عرض بين الخطئين المتقطعين «Maintenance» (الصيانة): اضغط على **OK**؛
  10. اضغط على سهمي الاختيار حتى عرض «Install filter» (تثبيت المرشح): اضغط على **OK**؛
  11. أعد الضغط على **OK**؛
  12. ضع أسفل صنوبر الماء الساخن (C6) وعاءً (سعة: بحدٍ أدنى 500 مل)، ثم اضغط على **OK**؛
  13. يبدأ الجهاز بصب الماء؛
  14. بعد إتمام عملية الصب، يعود الجهاز أوتوماتيكياً إلى وضع «Ready for coffee» (جاهز لإعداد القهوة).
- الآن تمّ تنشيط الفلتر الجديد ويمكن الاستمرار في استعمال الماكينة.

## 15.2 استبدال المرشح

استبدال المرشح (C4) عندما تظهر على الشاشة (B1) رسالة «Replace filter» (استبدال المرشح)، اضغط على **OK**، **ESC** to cancel، **OK** to replace للإلغاء، اضغط **OK** للاستبدال. إذا رغبت في البدء فوراً في عملية الاستبدال، اضغط على (B3) **OK** ونفذ العمليات الواردة بالنقطة 8. من أجل تأجيل الاستبدال إلى وقتٍ آخر، اضغط على (B5) **ESC**: على الشاشة يُدكّر الرمز بأنه من الضروري استبدال المرشح.

للقيام بعملية الاستبدال، اتبع الخطوات التالية:

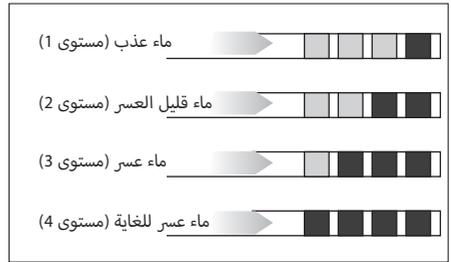
1. أخرج الخزان (A17) والمرشح المنتهي؛
2. أخرج المرشح الجديد من غلبته ثم ابدأ في الاستبدال كما هو موضح في النقاط 2-3-4-5-6-7 من الفقرة السابقة؛
3. اضغط على (B6) للدخول لقائمة «Settings» (الإعدادات)؛
4. اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) حتى عرض بين الخطئين المتقطعين «Maintenance» (الصيانة): اضغط على **OK**؛
5. اضغط على سهمي الاختيار حتى عرض «Replace Filter» (استبدال المرشح): اضغط على **OK**؛
6. اضغط على **OK** من أجل التأكد؛
7. ضع أسفل صنوبر الماء الساخن (C6) وعاءً (سعة: بحدٍ أدنى 500 مل)، ثم اضغط على **OK**؛
8. يبدأ الجهاز بصب الماء؛
9. بعد إتمام عملية الصب، يعود الجهاز أوتوماتيكياً إلى وضع «Ready for coffee» (جاهز لإعداد القهوة).

## 14. برمجة عسر الماء

إزالة الترسبات الكلسية يتم إظهاره بعد فترة من التشغيل المحدد مسبقاً والذي يعتمد على عسر الماء. الماكينة مُعدة سلفاً في المصنع على 4 مستويات حسب درجة صلابة الماء. عند الرغبة، يمكن برمجة الماكينة وفقاً لدرجة عسر الماء الفعلية في مرافق المناطق المختلفة، مما يؤدي إلى تنفيذ عملية إزالة الترسبات الجيرية بشكل أقل تكراراً.

### 14.1 قياس وتحديد عسر الماء

1. اخرج شريط الاختبار (C1) من علبة التي تأتي مع الماكينة «TOTAL HARDNESS TEST» (شريط اختبار عسر الماء) والمرفقة بالإرشادات والتعليمات اللازمة باللغة الإنجليزية؛
2. إغمس الشريط بالكامل في كوب من الماء لمدة ثانية تقريباً؛
3. أخرج الشريط بعد ذلك من الماء ثم هزّه قليلاً. بعد مرور ما يقرب من دقيقة سوف تظهر 1 أو 2 أو 3 أو 4 مربعات صغيرة حمراء اللون، وفقاً لمستوى عسر الماء وكل مربع صغير يُعادل 1 مستوى عسر؛



### 14.2 ضبط مستوى عسر الماء

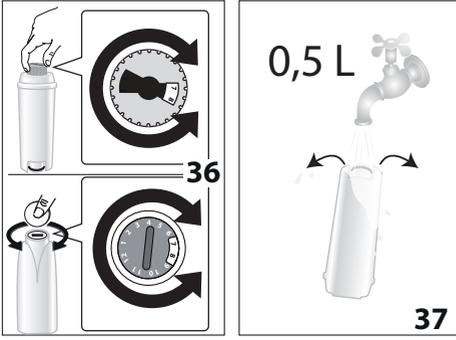
1. اضغط على (B6) للدخول لقائمة «Settings» (الإعدادات)؛
2. اضغط على سهمي الاختبار (B2) و (B4) حتى عرض بين الخطين المتقطعين «General» (عام): اضغط على OK؛
3. اضغط على سهمي الاختبار حتى عرض «Water hardness» (عسر الماء): اضغط على OK؛
4. يظهر على الشاشة الاختيار الحالي ويومض الاختيار الجديد: اضغط على سهمي الاختبار حتى إظهار الاختيار المرغوب فيه. اضغط OK. يتم تخزين المستوى الجديد ويعود الجهاز إلى قائمة «General» (عام). ثم اضغط مرتين على (B5) ESC للعودة إلى صفحة الشاشة الرئيسية.

## 15. المرشّح المنقّي

بعض الموديلات تكون مزودة بمرشّح تيسر الماء (C4): إن لم يكن الموديل الخاص بكم مزوداً به، يمكنكم شراءه من مراكز الدعم الفني المعتمدة من دي لونجي (De'Longhi). لاستخدام هذا المرشّح بالشكل الصحيح، اتبع التعليمات والإرشادات التالية ذكرها.

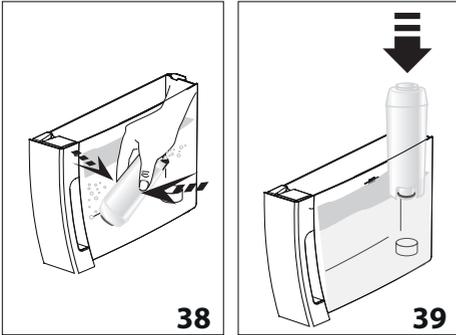
### 15.1 تركيب المرشّح

1. أخرج المرشّح (C4) من علبة تغليفه. تاريخ القُرص مُختلف وفقاً لنوعية المرشّح الموجود.
2. لف قرص التاريخ (شكل 36) حتى يتم إظهار أقرب شهري استخدام.

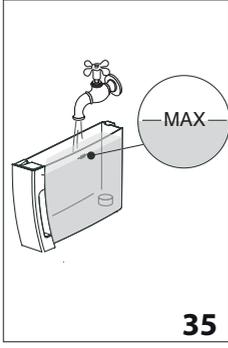


### لاحظ جيداً

- تبلغ مدة عمل المرشّح شهرين بشرط أن يتمّ استعمال الجهاز بشكل طبيعي، ولكن في حالة عدم استعمال الماكينة والمرشّح مرگّب بها، فعندئذ تكون مدّة عمل المرشّح 3 أسابيع بحدّ أقصى.
3. من أجل تنشيط المرشّح، قم بتمرير ماء الصنبور في ثقب المرشّح على النحو الموضح في الشكل 37 طالما أن الماء يخرج من الفتحات الجانبية لأكثر من دقيقة؛
  4. أخرج الخزان (A17) الخاص بالماكينة وأملأه بالماء؛
  5. أدخل الفلتر في خزان الماء واغمره فيه بشكل تام ليضع ثواني، ثم قم بإمالتة قليلاً حتى تتمكن فقاعات الهواء من الخروج (شكل رقم 38).



6. أدخل المرشّح في المقر المخصص له (A18) واضغط عليه حتى النهاية (شكل 39)؛
7. أعد غلق الخزان بالغطاء (A16) (شكل 40)، ثم أعد إدخال الخزان في الماكينة؛

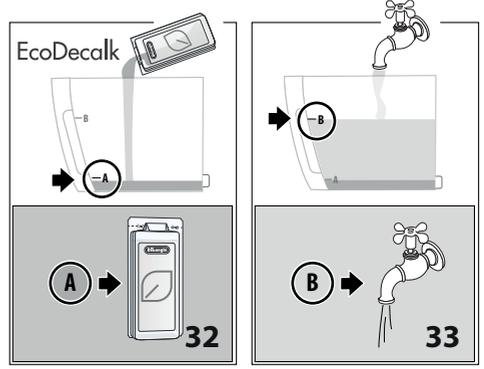


12. أعد وضع فارغاً الوعاء المستخدم لتجميع محلول إزالة الترسبات الكلسية أسفل صنوبر القهوة وصنوبر الماء الساخن (شكل 34) واضغط على **OK**;
13. اضغط **OK**;
14. يخرج الماء الساخن أولاً من صنوبر القهوة ولاحقاً من صنوبر الماء الساخن؛
15. عند انتهاء الماء الموجود في الخزان، قم بتفريغ الوعاء المُستخدم لتجميع ماء الشطف؛
16. أخرج خزان الماء واملأه حتى مستوى الحد الأقصى MAX بماء جديد. اضغط **OK**;
17. إذا تمت إزالة مرشح تيسير الماء مسبقاً، فأعد إدخاله في مقره في خزان الماء وأعد إدخال الخزان واضغط على **OK**;
18. أعد وضع فارغاً الوعاء المستخدم لتجميع محلول إزالة الترسبات الكلسية أسفل صنوبر الماء الساخن. اضغط **OK**;
19. أعد الضغط على **OK**;
20. يخرج الماء الساخن من موّزَع صب الماء الساخن؛
21. في نهاية عملية الشطف الثانية، أفرغ حوض تجميع القطرات وأعد إدخاله (A15) ووعاء الرواسب (A11). اضغط **OK**;
22. أعد الضغط على **OK**;
23. أفرغ الوعاء المستخدم في تجميع ماء الشطف، أخرج خزان الماء واملأه بماء جديد حتى مستوى الحد الأقصى MAX وأعد إدخاله في الماكينة.

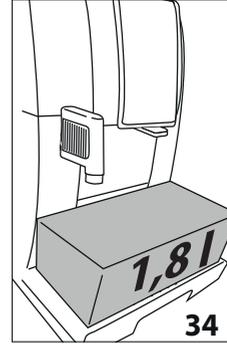
لقد اكتملت عملية إزالة الترسبات الجيرية.

#### لاحظ جيداً!

- إذا لم تنته عملية إزالة الترسبات الكلسية على النحو الصحيح (مثلاً نظراً لانقطاع التيار الكهربائي) فإنه يُنصح بإعادة دورة الإزالة هذه مرة أخرى؛
- من الطبيعي، بعد تنفيذ دورة إزالة الترسبات الكلسية، وجود بعض المياه في وعاء رواسب القهوة (A11)؛
- الجهاز عملية إزالة ترسبات كلسية ثالثة في حالة عدم ملء خزان الماء حتى مستوى الحد الأقصى MAX؛ وذلك لضمان عدم وجود بقايا لمحلول إزالة الترسبات الجيرية في الدوائر الداخلية للجهاز.
- الطلب المحتمل، الصادر من الماكينة، للقيام بدورتي إزالة ترسبات متقاربتين زمنياً بعد أمرٍ طبيعيّاً، كنتيجة لنظام مراقبة مطور تم تنفيذ في الماكينة



8. أزل حوض تجميع القطرات (A15) وأفرغه وأعد إدخاله وكذلك وعاء الرواسب (A11). اضغط **OK**;
9. ضع أسفل صنوبر الماء الساخن (C6) وأسفل صنوبر القهوة (A9) وعاءً فارغاً بسعة لا تقل عن 1.8 لترًا (شكل 34). اضغط **OK**;



#### انتبه! خطر الحروق

من موّزَع صب القهوة وموّزَع صب الماء الساخن يخرج ماء ساخن يحتوي على أحماض. انتبه جيداً حتى لا تتعرض للإصابة برذاذ الماء الساخن.

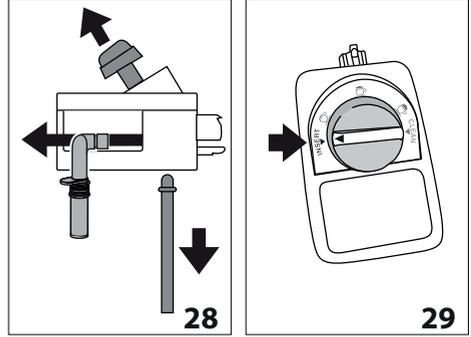
10. يبدأ تشغيل برنامج إزالة الترسبات الكلسية ويخرج محلول إزالة الترسبات الكلسية من كل من صنوبر الماء الساخن وصنوبر القهوة مع تنفيذ أوتوماتيكياً سلسلة من عمليات الشطف على فترات زمنية لإزالة بقايا الترسبات الكلسية من داخل الماكينة؛
- بعد ما يقرب من 25 دقيقة، يوقف الجهاز عملية إزالة الترسبات الكلسية؛
11. الماكينة أصبحت الآن جاهزة للقيام بعملية الشطف بماء جديد. أفرغ الوعاء المستخدم لتجميع محلول إزالة الترسبات الكلسية وأخرج خزان الماء، أفرغه، ثم اشطفه بالماء الجاري، املاه حتى المستوى الأقصى MAX بماء جديد (الشكل 35) وأدخله في الماكينة. اضغط على **OK**;

8. بعد إدخال الناقع، تحقق من أن الرِّزِّين الملوَّتين غير مضغوطين وقد تم تحريرهما نحو الخارج؛
9. أغلق منفذ الناقع؛
10. أعد إدخال خزان المياه في مكانه.

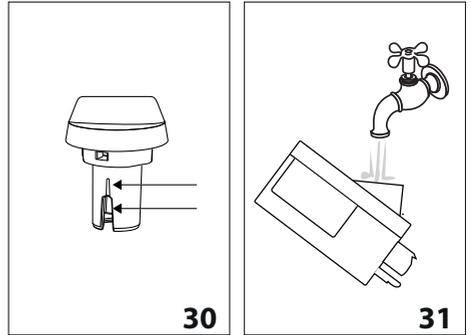
### 12.10 تنظيف وعاء الحليب

نظف وعاء الحليب (D) بعد كل مرة يتم فيها تحضير الحليب، على النحو الموصوف فيما يلي:

1. اخرج الغطاء (D2)؛
2. أخرج أنبوب صب الحليب (D5) وأنبوب الشفط (D4) (شكل 28)؛



3. أدر في عكس اتجاه عقارب الساعة مقبض ضبط الرغوة (D1) حتى وضع «INSERT» «إدخال» (انظر شكل 29) ثم اسحبه نحو الأعلى؛
4. اغسل بعناية جميع المكونات بواسطة الماء الساخن ومُنظف مُخفَّف. كما يمكن غسل جميع المكونات في غسالة الأطباق، عن طريق وضعهم على الدرج الأعلى في الغسالة، ائنه جيداً واحرص على عدم بقاء أية رواسب أو بقايا للحليب على الثقب وعلى المجرى الواقع تحت المقبض (انظر شكل 30)؛ وعند وجود بقايا أو رواسب استخدم عود تخليل الأسنان في تنظيف هذا المجرى؛



5. اشطف الجزء الداخلي من مكان مقبض ضبط الرغوة بالماء الجاري (انظر شكل 31)؛
6. تحقق أيضاً من أن أنبوبي الشفط والتوزيع غير مسدودين ببقايا الحليب؛
7. أعد تركيب المقبض مع إدخاله بما يقابل الكتابة «INSERT» «إدخال»، وأنبوب الصب وأنبوب شفط الحليب؛
8. أعد وضع غطاء وعاء الحليب في مكانه (D3).

### 12.11 تنظيف فوهة الماء الساخن

نظف الفوهة (A8) بعد كل مرة تُعد فيها الحليب، وذلك باستخدام قطعة إسفنجية مع إزالة بقايا الحليب المترسبة على حشوات إحكام الغلق ومنع التسرب (شكل 20).

### 13. التخلص من الترسبات

#### انتبه!

- قبل الاستعمال، اقرأ جيِّداً التعليمات الواردة في بطاقة مزيل الترسبات الجيرية، المثبتة على عبوة المزيل نفسه.
- ننصح باستعمال فقط مُزيل الترسبات الجيرية الخاص بشركة De'Longhi ديلونجي. تجدر الإشارة هنا إلى أن استخدام أي مزيل للترسبات الجيرية آخر غير مناسب، فضلاً عن عدم إزالة الترسبات الجيرية بشكل منتظم، يؤدي كل هذا إلى حدوث عيوب لا يغطيها الضمان الخاص بجهة التصنيع.
- يمكن أن يُبلّف مزيل الترسبات الكلسية الأسطح الرقيقة، إن انقلب المنتج بشكل عرضي، جفف فوراً.

من أجل تنفيذ إزالة الترسبات الكلسية	
مزيل الترسبات الكلسية ديلونجي	مزيل الترسبات الجيرية
السعة الموصى بها: 1.8	الوعاء
45~دقيقة	الزمن

أزل الترسبات الكلسية من الماكينة عندما تظهر على الشاشة (B1) رسالة «Descaler, ESC to cancel, OK to descale» «إزالة الترسبات الكلسية، اضغط ESC للإلغاء، اضغط OK لإزالة الترسبات الكلسية (45~دقيقة)». إذا رغبت في القيام فوراً بإزالة الترسبات الكلسية، فاضغط على (B3) OK واتبع العمليات الواردة في النقطة 6. من أجل تأجيل إزالة الترسبات الكلسية إلى وقت آخر اضغط على (B5) ESC: على الشاشة يُدكّر الرمز  بأن الجهاز يحتاج إلى إزالة الترسبات الكلسية.

للدخول إلى قائمة إزالة الترسبات الكلسية:

1. أشعل الماكينة وانتظر حتى تكون جاهزة للاستعمال؛
2. اضغط على  (B6) من أجل الدخول لقائمة «Settings» (الإعدادات)
3. اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) حتى عرض بين الخطين المتقطعين «Maintenance» (الصيانة): اضغط على (B3) OK؛
4. اضغط على OK لاختيار «Descaler» (إزالة الترسبات الكلسية)؛
5. قم بالتأكيد بالضغط على OK؛
6. أخرج خزان الماء (A17)، أزل مرشح الماء (C4) (إن وُجد)، أفرغ خزان الماء. اضغط OK؛
7. اسكب مزيل الترسبات في خزان الماء حتى المستوى A (بما يعادل عبوة 100 مل) المطبوع على الجانب الداخلي للخزان (شكل 32)؛ ثم أضف الماء (لتر واحد) حتى الوصول إلى المستوى B (شكل 33)؛ ثم أعد إدخال خزان الماء. اضغط OK؛

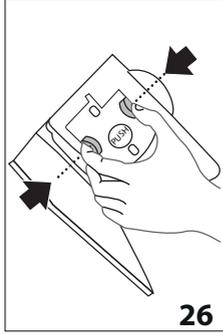
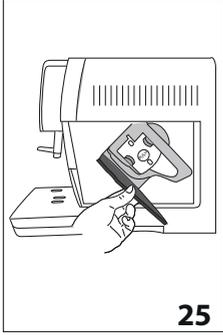
## 12.9 تنظيف الناقع

يجب تنظيف الناقع (A20) على الأقل مرة واحدة في الشهر.

### انتبه!

لا يمكن سحب الناقع أثناء عمل الماكينة.

1. يُرجى التحقق من تنفيذ إطفاء الماكينة بشكل صحيح (انظر الفصل «5. إطفاء الجهاز»);
2. أخرج خزان المياه (A17);
3. افتح منفذ الناقع (A19) (شكل 25) الموجود على الجانب الأيمن;



4. اضغط باتجاه الداخل على زرّي فك التثبيت الملوّنين، وفي نفس الوقت اسحب الناقع باتجاه الخارج (شكل 26);
5. اغمر الناقع لمدة 5 دقائق تقريباً في الماء ثم اشطفه تحت صنوبر الماء؛

### انتبه!

يجب شطفه بالماء فقط

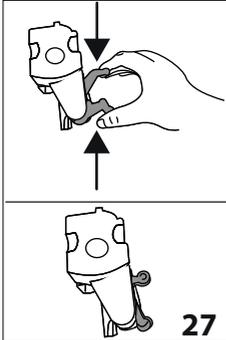
لا للمنظفات - لا لغسالة الأواني

نظّف الناقع بدون استعمال منظفات لأنها قد تؤدي إلى إتلافه.

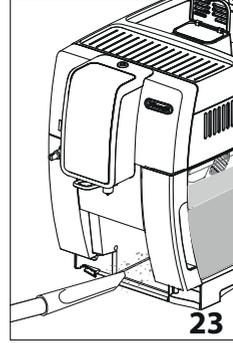
6. باستخدام الفرشاة (C5)، نظّف بقايا ورواسب القهوة المُحتمل وجودها على قاع الناقع، والتي تظهر من منفذ الناقع؛
7. بعد الانتهاء من عملية التنظيف، اعد إدخال الناقع في مكانه عبر تبيته في الدُعامة؛ ثم بعد ذلك اضغط على الكتابة (ادفع) PUSH حتى تسمع نقرة إتمام الاقتران والتعشيق؛

### انتبه جيداً:

إذا كان هناك صعوبة في إدخال الناقع، فإنه يُصبح من الضروري (قبل إدخاله) تحديد أبعاده جيداً بالضغط على الذراعين الموجودين (الشكل 27).



1. الفطرات (A15). عند الضرورة، اعمل على إزالة ترسبات القهوة باستخدام الفرشاة الواردة مع الماكينة (C5) وبقطعة إسفنج؛
2. اشطف جميع الرواسب باستخدام مكسة شطف كهربائية (شكل 23).

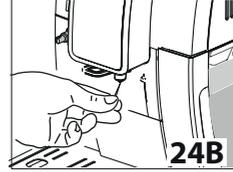


## 12.6 تنظيف خزان الماء

1. قم دورياً بتنظيف (تقريباً مرة واحدة شهرياً) وعند كل مرة يتم فيها استبدال مرشح تيسير الماء (C4) (إن وجد)، قم بتنظيف خزان المياه (A17) باستخدام قطعة قماش رطبة وقليل من مسحوق الغسيل المخفّف؛
2. قم بإزالة المرشح (C4) (إن وجد) ثم أعد شطفه بالماء الجاري؛
3. أعد إدخال المرشح (إذا وجد)، واملأ الخزان بالماء العذب وأعد تركيب الخزان؛
4. (فقط للموديلات المزودة بمرشح تيسير الماء) قم بصب 100 مل من الماء.

## 12.7 تنظيف فتحات موزع القهوة

1. نظّف دورياً فوهات صنوبر القهوة (A9) عن طريق استخدام قطعة إسفنج أو قماش (شكل 24A)؛



2. تحقّق دورياً من أن ثقب موزّع صب القهوة غير مسدود. وعند الضرورة، اعمل على إزالة ترسبات القهوة عنها مُستخدماً عود تخليل الأسنان (شكل 24B).

## 12.8 تنظيف القمع من أجل إدخال البن المطحون مسبقاً

تحقق بشكل دوري (مرة واحدة في الشهر تقريباً) من عدم انسداد القمع (A4) الخاص بإدخال البن المطحون مسبقاً. وعند الضرورة، اعمل على إزالة ترسبات وبقايا القهوة باستخدام الفرشاة (C5) التي تأتي مع الماكينة.

- أفرغ ونظّف بعناية وعاء رواسب القهوة (A11) مع الحرص على إزالة جميع الرواسب التي يمكنها التراكم في القاع: الفرشاة (C5) التي تأتي مع الماكينة مناسبة لهذه العملية.
- يجب فحص وعاء تجميع ماء التكثيف (A10) (ذي اللون الأحمر) و، إذا صار ممتلئاً، يلزم إفراغه.

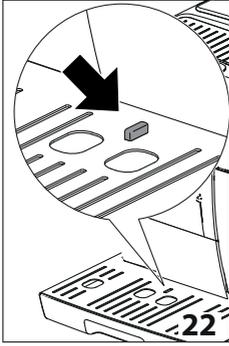
#### انتبه!

عند سحب حوض تجميع القطرات فإنه من الإلزامي تفريغ دائماً وعاء رواسب القهوة حتى إذا كان غير مملوء بالكامل. إذا لم تقم بهذه العملية فإن هذا يؤدي، عند إعداد القهوة في المرة اللاحقة، إلى امتلاء حاوية تجميع بقايا البن أكثر من اللازم مما يسبب انسداد الماكينة.

### 12.4 تنظيف حوض تجميع القطرات وحوض تجميع التكتّفات

#### انتبه!

حوض تجميع القطرات (A15) مزوّد بمؤبّر عوّام (A13) (لونه أحمر) لتحديد مستوى الماء الموجود (شكل 22).



قبل أن يبدأ هذا المؤبّر في البروز من صينية حامل الفناجين (A12)، يجب بالضرورة تفريغ الحوض ثم تنظيفه، وإلا فإنّ الماء يميّنه أن يفيض من الحافة ويضُرّ الماكينة وسطح الإسناد والمنطقة المحيطة.

لفك وإزالة إناء تجميع القطرات:

1. اسحب حوض تجميع القطرات وعاء بقايا ورواسب القهوة (A11) (الشكل 21)؛
2. أزل صينية إسناد الفناجين (A12)، شبكة الحوض (A14)، ثم أفرغ حوض تجميع القطرات وعاء الرواسب وأغسل جميع المكونات؛
3. افحص حوض تجميع التكتّفات ذا اللون الأحمر (A10) وقرم بتفريغه إذا كان ممتلئاً؛
4. أعد إدخال حوض تجميع القطرات إضافة إلى شبكته في مكانه مع وعاء تجميع رواسب وبقايا القهوة.

### 12.5 تنظيف الجزء الداخلي من الماكينة

#### خطر التعرّض للخدمات الكهربائيّة!

قبل البدء في عمليات تنظيف الأجزاء الداخلية من الماكينة، يجب إطفائها (انظر الفصل 5، «إطفاء الجهاز») وفصل الشبكة الكهربائيّة عنها. لا تغمر الماكينة مطلقاً في الماء.

1. تأكد دورياً (مرة في الشهر تقريباً) من عدم اتساخ الجزء الداخلي من الماكينة (الذي يمكن الوصول إليه بمجرد إخراج حوض تجميع

- الناقع (A20)، الذي يمكن الوصول إليه بعد فتح نافذة الخدمة (A19)؛
- وعاء الحليب (D)؛
- فوهة الماء الساخن/البخار (A8)؛

#### انتبه!

- لتنظيف الماكينة، لا تستعمل مذيبيات أو منظفات مُسببة للتآكل أو الكحول. مع الماكينات الأوتوماتيكية الفائقة De'Longhi ليس من الضروري استخدام إضافات كيميائية من أجل تنظيف الماكينة.
- لا يجوز غسل أي مكون من مكونات الجهاز في غسالة الأطباق باستثناء شبكة الحوض (A14) ووعاء الحليب (D).
- لا تستخدم الأشياء المعدنية في إزالة القشور الترسبية ولا رواسب وبقايا القهوة لأنها يمكن أن تتسبب في خدش الأسطح المعدنية أو البلاستيكية في الماكينة.

### 12.2 تنظيف الدائرة الداخلية في الماكينة

بالنسبة لفترات عدم الاستخدام التي تزيد عن 3/4 أيام ننصح بشدة، قبل إعادة استخدامها، بتشغيلها وصب:

- 2/3 من عمليات الشطف بالضغط على (B5)؛
- الماء الساخن، لبضع ثوانٍ (فصل 11، إمداد الماء الساخن).

#### انتبه جيداً:

من الطبيعي، بعد القيام بعملية التنظيف هذه، وجود بعض المياه في وعاء رواسب وبقايا القهوة (A11).

### 12.3 تنظيف وعاء رواسب القهوة

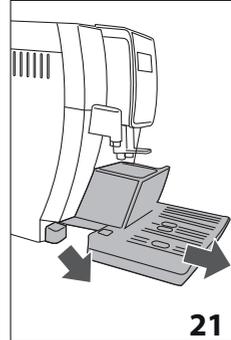
عندما تظهر على الشاشة (B1) الكتابة «Empty grounds container» «فرغ وعاء رواسب القهوة»، فإنه من الضروري إفراغه وتنظيفه. وحتى الانتهاء من تنظيف وإزالة بقايا ورواسب القهوة (A11) فإن الماكينة لن تتمكن من إعداد القهوة. يشير الجهاز إلى ضرورة تفريغ الوعاء أيضاً حتى إن لم يكن ممتلئاً، إذا ما انقضت مدة 72 ساعة منذ أول عملية تحضير منغذة (حتى يتم حساب مدة 72 بشكل صحيح، لا يجب إطفاء الماكينة مُطلقاً بالمفتاح الرئيسي (A22)).

#### انتبه! خطر الحروق

في حالة إعداد كابتشينو مرات متتالية، فإن صينية إسناد الفناجين (A12) المصنوعة من المعدن تصبح ساخنة، لذلك يجب الانتظار حتى يبرد قبل لمس مع الإمساك فقط بالجزء الأمامي منه.

للقيام بعملية التنظيف (و الماكينة في حالة تشغيل):

- أخرج حوض تجميع القطرات (A15) (شكل 21)، وأفرغه ونظفه.



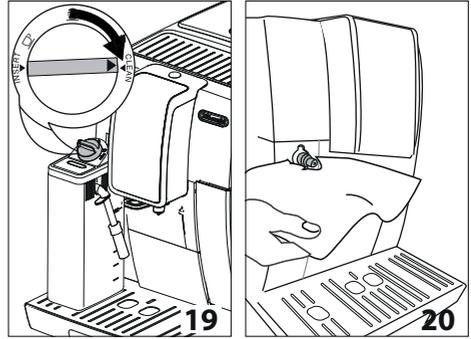
## 9.4 تنظيف حاوية الحليب بعد كل استخدام

### انتبه! خطر الحروق

أثناء تنظيف الفلترات الداخلية الخاصة بوعاء الحليب (D)، يخرج قليل من الماء الساخن والبخار من أنبوب صب الحليب (D5). انتبه جيداً حتى لا تلامس رشات الماء.

بعد أي استخدام لوظائف الحليب، من الضروري القيام بنظافة غطاء وعاء الحليب (D2). نُنِّد التنظيف للتخلص من بقايا الحليب بالقيام بهذه الطريقة (أو اضغط على «ESC (B5)/» لتأجيل العملية):

1. اترك وعاء الحليب (D) مُدخلاً ومثبتاً في مكانه داخل الماكينة (ليس من الضروري تفريغ وعاء الحليب)؛
2. ضع فناجياً أو أي وعاء آخر تحت أنبوب صب الحليب المرغوب؛
3. أدر مقبض ضبط الرغوة (D1) إلى «CLEAN» «تنظيف» (الشكل 19)؛ يظهر على الشاشة شريط يمثل رويداً رويداً مع تقدم العملية. تتوقف عملية التنظيف أوتوماتيكياً؛



4. أدر مقبض الضبط على أحد الخيارات الخاصة بالرغوة؛
5. أزل وعاء الحليب ونظِّف دائماً فوهة البخار (A8) باستخدام قطعة إسفنج (شكل 20).

### لاحظ جيداً!

- إذا كنت بحاجة إلى تحضير عدة فناجين من المشروبات التي تحتوي على الحليب، فقم بتنظيف وعاء الحليب بعد آخر تحضير؛ في هذه الحالة، اضغط على «ESC (B5)/» للعودة إلى القائمة الرئيسية.
- يمكن حفظ وعاء الحليب داخل الناتجة.
- في بعض الحالات، وللقيام بعملية التنظيف، يجب الانتظار حتى تسخن الماكينة.

## 10. «MENU (my)» البرمجة والاختيار

في «MENU (my)» تُختار المشروبات المخصصة حسب الرغبة وفقاً لمذاقاتها. إذا لم يكن هذه المشروبات قد سبق برمجتها، فإن الجهاز يطلب تخصيصها حسب الرغبة قبل البدء في عملية الصب:

1. اضغط على «MENU (my) (B15)»؛
2. اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) حتى يظهر المشروب المرغوب فيه بين الخطين المُقطَّعين؛

### مشروبات غير مُبرمجة:

3. اضغط على «OK (B3)» من أجل الاختيار؛
4. **مشروبات بالقهوة:** اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) أو «ESC (B7)» حتى اختيار النكهة المرغوب بها. اضغط على «OK» يظهر

على الشاشة (B1) شريط يكتمل رويداً رويداً مع استمرار الصب؛ بمجرد الحصول على الكمية المرغوب بها، اضغط على «OK».

5. **مشروبات مكونة من الحليب:** بعد اختيار النكهة، يظهر على الشاشة (B1) شريط يكتمل رويداً رويداً مع استمرار صب الحليب؛ بمجرد الحصول على الكمية المرغوب بها، اضغط على «OK».
6. يستمر الجهاز بعد ذلك في إعداد القهوة؛ اضغط «OK» لإيقاف عملية الصب في اللحظة التي يتم فيها الانتهاء من صب الكمية المطلوبة من القهوة.
7. من أجل حفظ البرمجة، اضغط على «OK» (وإلا، اضغط على «ESC (B2)» أو «B5»).
8. يعود الجهاز ليصبح جاهزاً للاستعمال.

### مشروبات مُبرمجة:

3. اضغط على «OK (B3)» من أجل الاختيار؛
4. يبدأ الجهاز في إعداد المشروب وفقاً لإعدادات الضبط المُبرمجة في السابق.

### ملاحظة هامة:

سيكون من المُمكن اختيار مشروبات لفنجانين اثنين فقط في اللحظة التي يتم فيها برمجة المشروبات الفردية المُقابلة لها.

## 11. إمداد الماء الساخن

### انتبه! خطر التعرض للحروق.

انتبه جيداً للماكينة عندما تقوم بتوزيع الماء الساخن.

1. تأكد من أن صنوبر الماء الساخن (C6) مثبت بشكل صحيح؛
2. ضع وعاء تحت موزع الصب (ضعه على أقرب مسافة ممكنة لتجنب خروج الرذاذ) (شكل 5)؛
3. اضغط على «DRINK MENU (B4)» ومرر مشروبات القائمة بالضغط على سهمي الاختيار (B2) أو «B4» حتى اختيار «Hot water» «ماء ساخن»؛
4. اضغط على «OK (B3)» يظهر على الشاشة شريط تقدّم يمثل رويداً رويداً مع استمرار الإعداد؛
5. تقوم الماكينة بصب حوالي 250 مل من الماء الساخن ثم تتوقف الصب أوتوماتيكياً. لإيقاف صب الماء الساخن يدوياً، اضغط على سهم الاختيار المُقابل لكلمة «STOP» (B4).

### انتبه جيداً:

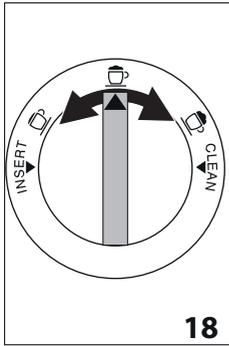
- إذا كانت الوظيفة «Energy Saving» «توفير الطاقة» مُفَعَّلة، فإن عملية صب الماء الساخن قد تتطلب الانتظار لبعض ثوان.
- يمكن تخصيص كمية الماء المصنوبة (انظر فقرة «3.6» Prg. beverages (برنامج المشروبات)).

## 12. النظافة

### 12.1 تنظيف الماكينة

يجب تنظيف أجزاء الماكينة الآتية بشكل دوري:

- الدائرة الداخلية للماكينة؛
- وعاء رواسب البن (A11)؛
- حوض تجميع الفطرات (A15) وحوض تجميع التكتيف (A10)؛
- خزان الماء (A17)؛
- فوهات موزع صب القهوة (A9)؛
- قمع إدخال البن المطحون مسبقاً (A4)؛



18

وصفة المقبض	الوصف	يُنصح به من أجل...
	بدون رغوة	HOT MILK (حليب ساخن) CAFFELATTE / (بدون رغوة)
	قليل من الرغوة	LATTE MACCHIATO FLAT WHITE
	أقصى كمية من الرغوة	CAPPUCCINO / CAPPUCCINO+ / ESPRESSO (حليب ساخن) / MACCHIATO HOT MILK

### 9.3 الإعداد الأوتوماتيكي للمشروب الحليب

1. املا وثبت وعاء الحليب (D) على النحو الموضح سابقاً؛
2. اختيار المشروب المرغوب فيه؛

#### مشروبات الاختيار المُباشِر:

- Cappuccino (B11)
- Latte Macchiato (B12)
- Hot Milk (حليب ساخن) (B13)

#### يمكن اختياره بالضغط على (B14):

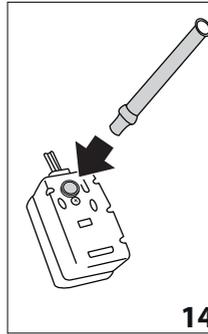
- Cappuccino+
- قهوة بالحليب Caffelatte
- Flat white
- Espresso macchiato

3. بعد بضع ثوانٍ، يبدأ الجهاز في التحضير أوتوماتيكياً ويظهر على الشاشة شريط يمتلئ رويداً رويداً مع تقدم التحضير؛
4. بعد صب الحليب، تقوم الماكينة بتحضير القهوة أوتوماتيكياً للمشروبات التي توفر ذلك).

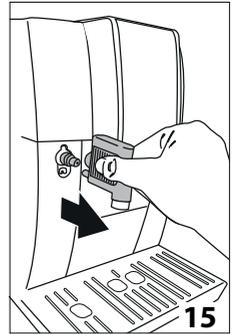
#### انتبه جيداً:

- أثناء الصب، إذا رغبت في قطع التحضير، اضغط على السهم المقابل لكلمة «B4» «STOP».
- لا ترك وعاء الحليب طويلاً خارج التلّاجة: فكلما زادت درجة حرارة الحليب (5° هي الحرارة المثالية)، كلما ساءت جودة الرغوة.
- يمكن تخصيص المشروبات (انظر الفقرتين «6.3 Prg. beverages» (برنامج المشروبات) و «6.4 Prg. My beverages» (برنامج مشروباتي)).

3. تحقق من أن أنبوب شفط الحليب (D4) مُدخل جيداً في مقفه المخصص له والمحدد له في قاع غطاء وعاء الحليب (شكل 14):

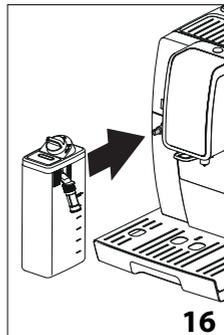


14

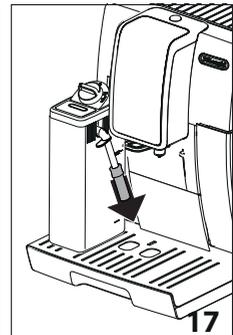


15

4. أعد وضع الغطاء على وعاء الحليب؛
5. أزل صنوبر الماء الساخن (C6) من الفوهة (A8) (شكل 15)؛
6. ركب وعاء الحليب في مكانه عبر دفعه حتى النهاية لتوصيله بالفوهة (شكل 16): سُمِّد الماكينة إشارة تنبيه صوتية (إذا كانت خاصية التنبيه الصوتي مُفعَّلة)؛



16



17

7. ضع فنجاناً كبيراً بما يكفي تحت فوهات صنوبر القهوة (A9) وتحت أنبوب صب الحليب المرغى (D5): اضبط طول أنبوب صب الحليب، لتقريبه من الفنجان، عن طريق سحبه ببساطة لأسفل (الشكل 17)؛
8. اتبع الإرشادات الواردة فيما يلي بشأن كل وظيفة نوعية.

### 9.2 اضبط كمية الرغوة

- من خلال تدوير مقبض ضبط الرغوة (D1)، يمكنك اختيار كمية رغوة الحليب التي سيتم صبها أثناء تحضير مشروبات الحليب (شكل 18).

≈ 180 مل	Coffee (B9) ☕
≈ 160 مل	Long (B10) ☕
مشروبات القهوة التي يمكن اختيارها (B14) DRINK MENU ☕	
≈ 120 مل	Espresso Lungo
≈ 30 مل	Ristretto

5. تبدأ عملية الإعداد ويظهر على الشاشة المشروب المُختار إضافة إلى شريط تَقَدِّم يمتلئ رويداً رويداً حتى الانتهاء من إعداد القهوة.

**انتبه! لإعداد القهوة LONG (وفيرة المياه) ☕:**

في منتصف التحضير، تطلب الماكينة إدخال البن المطحون مسبقاً. ثم أدخل مقياس مستوي من البن المطحون مسبقاً واضغط على (B3) OK.

**انتبه جيداً:**

إذا كانت وظيفة «Energy saving» «توفير الطاقة» مُفَعَّلة، فإن عملية صب الفجان الأول قد تتطلب الانتظار لبضع ثوان.

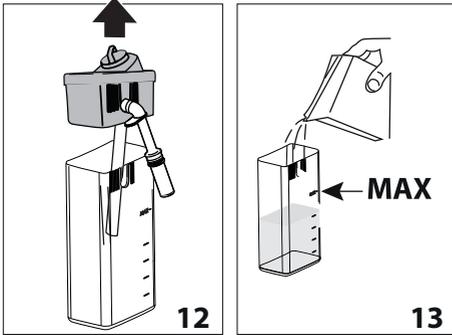
## 9. إعداد المشروبات بالحليب

**انتبه جيداً:**

من أجل تجنب الحصول على حليب قليل الرغوة، أو يحتوي على فقاعات كبيرة، نظّف دائماً غطاء الحليب (D2) و فوهة الماء الساخن (A8) على النحو الموصوف في الفقرات 9.4 تنظيف حاوية الحليب بعد كل استخدام»، «12.10 تنظيف وعاء الحليب» و «12.11 تنظيف فوهة الماء الساخن».

### 9.1 أعد ملء وعاء الحليب ثم أعد تركيبه في مكانه

1. أزل الغطاء (D2) (شكل 12):



2. أعد ملء حاوية الحليب (D3) بكمية كافية من الحليب، على ألا تتجاوز مستوى الحد الأقصى MAX المطبوع على الوعاء (شكل 13). يجب الأخذ في الاعتبار بأن كل علامة مضغوطة على جانب الوعاء تتوافق مع 100 مل من الحليب؛

**انتبه جيداً:**

- للحصول على رغوة أكثر كثافةً وتجانساً، فإنه من الضروري استخدام حليب منزوع الدسم أو منزوع الدسم جزئياً على أن يكون في درجة حرارة التلاجة (حوالي 5° مئوية).
- في حالة تفعيل خاصية «ترشيد استهلاك الطاقة»، فإن عملية تحضير المشروبات قد تتطلب منك الانتظار لبضع ثوانٍ إضافية.

STRONG (قوية)	☕☕☕☕☕
X-STRONG (قوية مركزة)	☕☕☕☕☕
انظر «8.5 تحضير القهوة باستخدام البن المطحون مسبقاً»	☕

**انتبه جيداً:**

- تنوع النكهة لا يتم حفظه وفي الإمداد الأوتوماتيكي القادم فإن الجهاز يختار القيمة المحددة مسبقاً (☕ AUTO أوتوماتيكي).
- إن لم يحدث الإمداد بعد بضع ثوانٍ من التخصيص المؤقت للنكهة، فإن النكهة تعود إلى القيمة المحددة مسبقاً (☕ AUTO أوتوماتيكي).

### 8.5 تحضير القهوة باستخدام البن المطحون مسبقاً

**انتبه!**

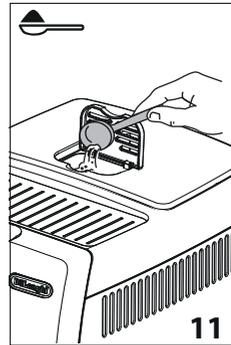
- لا تضيف مطلقاً القهوة مُسبقة الطحن عندما تكون الماكينة مطفأة، خوفاً من انتشارها داخل الماكينة وإتساخها. في هذه الحالة قد تُلغ الماكينة. • لا تضع أبداً أكثر من 1 معيار ممتلئ (C2)، وإلا ستسخ الماكينة من الداخل أو قد ينسد القمع (A4).



**انتبه جيداً:**

عند استعمال القهوة مُسبقة الطحن، يمكن فقط إعداد فجان من القهوة في المرة الواحدة.

1. اضغط بشكل متكرر على المفتاح (B7) حتى تعرض الشاشة (B1) «☕».
2. تحقق من أن السَّمْع غير مسدود، ثم بعد ذلك ادخل مكبال واحد مستوي من القهوة مُسبقة الطحن (شكل 11).



3. ضع فجان تحت فوهات صنوبر القهوة (A9) (شكل 9).
4. اختر نوعية القهوة التي ترغب فيها:

مشروبات الاختيار المُباشر	
الوصفة	الكمية
Espresso (B8) ☕	≈ 40 مل

000000+	من 80 ≈ إلى 180 ≈ مل	≈ 120 مل	Doppio+
000000	--	≈ 40 مل x 2 فنجان	Espresso 2
000000	--	≈ 120 مل x 2 فنجان	Espresso 2 Lungo
000000	--	≈ 30 مل x 2 فنجان	Ristretto 2

5. تبدأ عملية الإعداد ويظهر على الشاشة (B1) شريط تقدّم يمتلئ رويداً رويداً مع الاستمرار في الإعداد.

#### انتبه جيداً:

- يمكن تحضير فنجانين في نفس الوقت من RISTRETTO و ESPRESSO و ESPRESSO LUNGO بالضغط على (B3) «2X» أثناء تحضير المشروبات المنفردة (تظل الرسالة معروضة لبضع ثوانٍ في بداية التحضير).
- بينما تقوم الماكينة بتحضير القهوة، يمكن إيقاف الصب في أي وقت بالضغط على السهم الموجود عند (B4) «STOP».
- بمجرد انتهاء الصب، إذا رغبت في زيادة كمية القهوة في الفنجان، فإنه يكفي الاستمرار في الضغط (في غضون 3 ثوانٍ) على أحد أزرار صب القهوة (B10) - (B8).
- عقب إتمام عملية الإعداد، يصير الجهاز معدّ للاستعمال مرة أخرى.

#### انتبه جيداً:

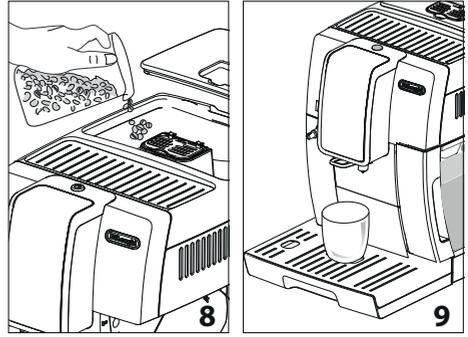
- أثناء الاستخدام، سوف تظهر على الشاشة بعض الرسائل (FILL، TANK، EMPTY GROUNDS CONTAINER...etc (املاً الخزان، فرّغ وعاء رواسب القهوة...الخ) والتي ترد معانيها في الفصل «17. رسائل تظهر على الشاشة».
- للحصول على فنجان قهوة أسخن، انظر الفقرة «8.2 نصائح للحصول على قهوة أكثر سخونة».
- إذا كانت القهوة تخرج على شكل قطرات أو كانت قليلة التماسك وبها كريمة قليلة أو كانت مُفرطة البرودة، فإنه يجب عليك قراءة النصائح الواردة في الفصل «18. حل المشكلات».
- من أجل تخصيص المشروبات حسب أذواقكم الخاصة، يُرجى الرجوع إلى الفقرتين «6.3 Prg. beverages (برنامج المشروبات)» و «6.4 Prg. My beverages (برنامج مشروبي)».

#### 8.4 تغيير مؤقت في نكهة القهوة

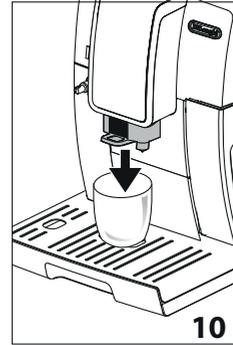
من أجل تخصيص نكهة القهوة بشكلٍ مؤقت في الوصفات الأوتوماتيكية، اضغط على  (B7):

نكهة محددة شخصياً (إذا كانت الماكينة مضبوطة على ذلك) / نكهة قياسية	
X-LIGHT (خفيفة جداً)	
LIGHT (خفيفة)	
MEDIUM (متوسطة)	

1. أدخل حبوب البن في الوعاء الخاص بذلك (A3) (شكل 8):



2. ضع هذه الحاوية تحت فوهات موزع سكب القهوة (A9):
- عدد 1 فنجان، إذا كنت ترغب في إعداد فنجان واحد فقط من القهوة (انظر الشكل 9):
  - 2 فنجان، إذا كنت ترغب في 2 فنجان قهوة.
  - 3. اخفض موزع الصب بحيث يُصبح في أقرب وضعية ممكنة من الفنجان: فهكذا تحصل على كريمة أفضل (شكل 10):



4. اختر نوعية القهوة التي ترغب فيها:

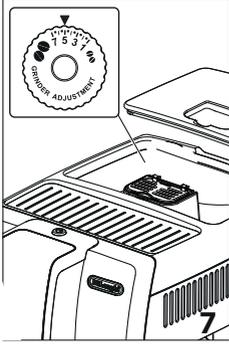
مشروبات الاختيار المباشر			
الوصفة	الكمية	الكمية القابلة للبرمجة	النكهة الافتراضية
 Espresso (B8)	≈ 40 مل	من 30 ≈ إلى 80 ≈ مل	
 Coffee (B9)	≈ 180 مل	من 100 ≈ إلى 240 ≈ مل	
 Long (B10)	≈ 160 مل	من 115 ≈ إلى 250 ≈ مل	
مشروبات قهوة يمكن اختيارها من  (B14) DRINK MENU			
Espresso Lungo	≈ 120 مل	من 80 ≈ إلى 180 ≈ مل	
Ristretto	≈ 30 مل	من 20 ≈ إلى 40 ≈ مل	

## 8. تحضير القهوة

6. «Reset complete» (تمت إعادة الضبط): يُؤكّد الجهاز استرجاع ضبط المصنع ليعود بعد ذلك إلى الشاشة السابقة.  
من أجل القيام باستعادة مشروب آخر، اعمل مجدداً من النقطة 4 أو، من أجل الخروج، اضغط على (B5) / ESC.

### 8.1 ضبط مطحنة البن

لا يجب ضبط مطحنة القهوة على الأقل في بداية الاستعمال لأنها مُسبقة الضبط في المصنع بحيث تحصل على كمية وشكل القهوة الصحيحة.  
ولكن مع ذلك، وبعد القيام بإعداد الفناجين الأولى من القهوة، اتضح أن عملية الصب هذه ينتج عنها قهوة أقل تماسكاً وأقل كريمة أو أن عملية الصب بطيئة للغاية (على شكل قطرات)، فإنه من الضروري إعادة ضبط درجة الطحن (A5) (الشكل 7).



### انتبه جيداً:

يجب تدوير مقبض الضبط فقط أثناء تشغيل مطحنة البن.

في حالة خروج القهوة ببطء أكثر من اللازم أو في حالة عدم خروجها من الأصل، أدر المقبض في اتجاه عقارب الساعة بمقدار طريقة واحدة في اتجاه رقم 7.

بينما من أجل الحصول على قهوة أكثر كثافة ولتحسين شكل الكريمة، أدر المقبض في عكس اتجاه عقارب الساعة بمقدار طريقة واحدة تجاه الرقم 1 (ليس لأكثر من طريقة واحدة في المرة، وإلا يمكن أن تخرج القهوة بعد ذلك على شكل قطرات).

لا يظهر تأثير هذا التغيير إلا بعد صب 2 من فناجين القهوة المتتاليين. إذا لم تحصل على النتيجة المرجوة بعد القيام بعملية الضبط هذه، فإنه من الضروري تكرار التصحيح عن طريق لف المقبض بمقدار طريقة أخرى.

### 8.2 نصائح للحصول على قهوة أكثر سخونة

- للحصول على قهوة أكثر سخونة، يُصح بما يلي:
- قمر بتنفيذ عملية شطف بالضغط على (B5) / ESC;
- استخدم ماء ساخن لتسخين الفناجين باستعمال خاصية الماء الساخن (انظر الفصل «11. إمداد الماء الساخن»);
- قمر بزيادة درجة حرارة القهوة في قائمة «Settings» (الإعدادات) (انظر الفقرة «6.5 General (عام)»).

### 8.3 إعداد مشروبات أوتوماتيكية باستخدام حبوب القهوة

#### انتبه!

لا تستخدم حبوب قهوة خضراء معالجة بالسكر المذاب أو ملبسة بالسكر، لأنها من الممكن أن تلتصق داخل طاحونة القهوة وتلتفها.

- **Default values (القيم الافتراضية):**  
مع هذه الخاصية يستعيد الجهاز والمشروبات جميع إعدادات ضبطهما (ماعد اللّغة التي تبقى هي اللّغة التي تمّ وسبق تحديدها عند بدء تشغيل الجهاز لأول مرة). بعد تحديد عنصر الاختيار، اتبع الخطوات التالية:  
4. «Reset?» (إعادة ضبط؟): اضغط على **OK**;  
5. «Reset complete» (تمّ إعادة الضبط): يُؤكّد الجهاز استرجاع ضبط المصنع ليعود بعد ذلك إلى الشاشة السابقة.  
من أجل الخروج، اضغط على (B5) / ESC.

### 6.6 «Statistics» (إحصاءات)

- تمكّنك هذه الوظيفة من التعرف على كل الإحصائيات الخاصة بالماكينة. لعرض الإحصائيات، اتبع ما يلي:
1. اضغط على (B6) من أجل الدخول لقائمة «Settings» (الإعدادات);
  2. اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) حتى عرض بين خطّين مُتقطّعين «Statistics» «الإحصاءات»;
  3. اضغط على (B3) **OK**: تعرض الشاشة البيانات الإحصائية للماكينة: مرّر البنود بواسطة سهمي الاختيار;
  4. ثم اضغط على (B5) / ESC من أجل الخروج.  
من أجل العودة إلى الصفحة الرئيسية، اضغط على (B5) / ESC.

### 7. الشطف

يمكن مع هذه الخاصية التشغيلية أن يخرج بعض الماء الساخن من موزّع صب القهوة (A9) ومن موزّع صب الماء الساخن (C6)، إذا ما كان مُخلّلاً، بحيث يتم تنظيف وشطف دائرة الماكينة الداخلية.  
ضع وعاءً بسعة لا تقل عن 100 مل تحت صنوبر القهوة والماء الساخن.

#### انتبه! خطر التعرض للحروق.

لا ترك الماكينة دون مراقبة أثناء صب الماء الساخن.

1. من أجل تنشيط هذه الوظيفة اضغط على (B5): تظهر على الشاشة (B1) الكتابة «Rinsing» «شطف»;
2. بعد بضع ثوانٍ، أولاً من صنوبر القهوة ثم من صنوبر الماء الساخن (إذا تم إدخاله)، يخرج الماء الساخن الذي ينظف ويسخن الدائرة الداخلية للماكينة؛ يظهر شريط تقدم على الشاشة والذي يمثل رويداً رويداً مع استمرار التحضير؛
3. من أجل قطع الوظيفة اضغط على السهم المقابل لكلمة (B4) «STOP».

#### لاحظ جيداً!

- في حالات عدم استخدام الماكينة لفترات تزيد عن 3-4 أيام يُصح بشدة، عند إعادة تشغيلها بعد ذلك، بالقيام بإمداد 2/3 مرات شطف قبل استخدامها؛
- من الطبيعي، بعد القيام بهذه العملية، وجود بعض المياه في وعاء رواسب وبقايا القهوة (A11).

- **Auto-off (الإطفاء الذاتي) وضعية الاستعداد «stand-by»:**  
يمكن ضبط خاصية الإطفاء الذاتي لتجعل الماكينة تنطفئ بعد مرور 15 أو 30 دقيقة أو بعد 1 أو 2 أو 3 ساعات من عدم الاستعمال
- 4. اضغط **OK**. تعرض الشاشة (B1) القيمة المضبوطة حالياً وتومض القيمة «New» (الجديدة):
- 5. اختر القيمة الجديدة التي ترغب في ضبطها بواسطة سهمي الاختيار (B2) أو (B4):
- 6. بعد تحديد القيمة المرغوب بها (مُنخفضة، متوسطة، مُرتفعة، الحد الأقصى)، اضغط **OK**.  
يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

- **Energy saving (التوفير في استهلاك الطاقة):**  
مع هذه الخاصية يمكنك تفعيل أو تعطيل وظيفة ترشيد استهلاك الطاقة. تشغيل هذه الوظيفة، يضمن لك استهلاك الحد الأدنى من الطاقة، وذلك طبقاً للقوانين الأوروبية السارية المفعول.
- إيقاف تنشيط أو إعادة تنشيط وضع «Energy saving» (توفير الطاقة)، اتبع الخطوات التالية:
- 4. اضغط **OK**. يتم عرض على الشاشة كل من الحالة الحالية («نشط» «Enabled» أو «غير نشط» «Disabled»)، وكذلك العملية التي سيتم تنفيذها عند التأكيد بواسطة **OK** («إيقاف تنشيط؟» «Disable?» أو «تنشيط؟» «Enable?»):
- 5. اضغط **OK** لإيقاف الخاصية التشغيلية أو تفعيلها.  
يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

#### لاحظ جيداً!

- عندما تكون الوظيفة نشطة، يظهر على الشاشة الرمز «ECO».
- وضع توفير الطاقة تتطلب الماكينة بضع ثوانٍ من الانتظار قبل إمداد القهوة الأولى أو المشروب الأول بالحليب، لأنها يجب أن تجري التسخين المسبق.
- إن كان وعاء الحليب (D) مُدخلاً، فإن وظيفة «وفر الطاقة» «Energy Saving» لا تنشط.

#### • **Beep (إشارة تنبيه صوتية):**

- عن طريق هذه الخاصية يتم تفعيل أو إيقاف إشارة التنبيه الصوتية. اتبع الخطوات التالية:
- 4. اضغط **OK**. يتم عرض على الشاشة (B1) كل من الحالة الحالية («نشط» «Enabled» أو «غير نشط» «Disabled»)، وكذلك العملية التي سيتم تنفيذها عند التأكيد بواسطة **OK** («إيقاف تنشيط؟» «Disable?» أو «تنشيط؟» «Enable?»):
- 5. اضغط **OK** لإيقاف الخاصية التشغيلية أو تفعيلها.  
يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

#### • **Default beverages (مشروبات افتراضية):**

- يمكن عبر هذه الخاصية التشغيلية العودة إلى إعدادات ضبط المصنع لجميع المشروبات أو لكل مشروب على حده والتي سبق برمجتها. بعد اختبار المشروب، اتبع الخطوات التالية:
- 4. اختر «All» «الجميع» عند الرغبة في العودة إلى ضبط النكهة والكمية على إعدادات ضبط المصنع الافتراضي لجميع المشروبات أو اختر المشروب المرغوب فيه، ثم اضغط على **OK**؛
- 5. «Reset?» (إعادة ضبط؟): للعودة إلى قيم ضبط المصنع، اضغط **OK**.

- 3. اضغط على (B3) **OK** من أجل التأكيد: يسرد الجهاز المشروبات التي من الممكن تخصيصها؛
- 4. اضغط على سهمي الاختيار حتى إظهار المشروب المراد تخصيصه: اضغط **OK** للتأكيد؛
- 5. **مشروبات بالقهوة:** تظهر على الشاشة «Program aroma» «برنامج النكهة»: اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) أو (B7) حتى اختيار النكهة المرغوب بها (انظر الفقرة 8.4 تغيير مؤقت في نكهة «القهوة»)، اضغط على **OK**. تظهر على الشاشة «Program coffee» (برنامج القهوة) وشرط يكتمل رويداً رويداً مع استمرار الصب: بمجرد الحصول على الكمية المرغوب بها، اضغط على **OK**؛
- المشروبات المحتوية على الحليب:** بعد اختيار النكهة، تظهر على الشاشة «Program milk» (برمجة الحليب) وشرط يكتمل رويداً رويداً مع صب الحليب: بمجرد الحصول على الكمية المرغوب بها، اضغط على **OK**. يستمر الجهاز بعد ذلك في إعداد القهوة: اضغط **OK** لإيقاف عملية الصب في اللحظة التي يتم فيها الانتهاء من صب الكمية المطلوبة من القهوة.
- Hot water (ماء ساخن):** اضغط على **OK**. سيبدأ الصب: بعد الحصول على الكمية المطلوبة، اضغط **OK**.
- 6. «Save parameters?» «حفظ المعايير؟»: من أجل حفظ البرمجة، اضغط على **OK** (وإلا اضغط على (B2)/ESC أو (B5)).
- 7. «Parameters saved (تم تخزين المعايير)» أو «Parameters saved (لم يتم تخزين المعايير)». يعود الجهاز ليُصبح جاهزاً للاستعمال.

#### 6.4 Prg. My beverages (برنامج مشروبات)

- اتبع الإجراءات الموضحة في الفقرة السابقة 6.3 Prg. beverages (برنامج المشروبات) من أجل تخصيص مشروبات «MENU (MY)» (B14) أو قمر بالبرمجة المباشرة، على النحو الموصوف في الفصل 10. البرمجة والاختيار.

#### 6.5 General (عام)

- في عنصر الاختيار هذا توجد إعدادات التخصيص حسب الرغبة لوظائف الجهاز الأساسية:

- 1. اضغط على (B6) للدخول لقائمة «Settings» (الإعدادات)؛
- 2. اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) حتى عرض بين خطين مُتقطعين «General» «عام»؛
- 3. اضغط على (B3) **OK** من أجل التأكيد واختيار البند المرغوب به بسهمي الاختيار. اتبع بعد ذلك الإرشادات المحددة لكل إعداد ضبط.

#### • **Set temperature (اضبط درجة الحرارة):**

- عند الرغبة في تعديل درجة حرارة الماء الذي يتم به صب القهوة، اتبع الخطوات التالية:
- 4. اضغط على (B3) **OK**. تعرض الشاشة (B1) القيمة المضبوطة حالياً وتومض القيمة «New» «الجديدة»؛
- 5. اختر القيمة الجديدة التي ترغب في ضبطها بواسطة سهمي الاختيار (B2) أو (B4)؛
- 6. بعد تحديد القيمة المرغوب بها (مُنخفضة، متوسطة، مُرتفعة، الحد الأقصى)، اضغط **OK**.  
يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

#### • **Water hardness (عسر الماء):**

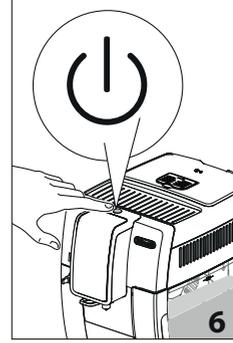
- بشأن التعليمات المتعلقة بتحديد عسر الماء وبرمجته، يرجى الرجوع إلى الفصل 14. برمجة عسر الماء».

في كل مرة يتم فيها إشعال الجهاز، فإن الجهاز يقوم أوتوماتيكياً بإجراء دورة تسخين مُسبق وعملية شطف لا يمكن إيقافها. يصبح الجهاز جاهزاً للاستعمال فقط بعد الانتهاء من هذه الدورة.

### خطر الحروق!

أثناء عملية الشطف، يخرج القليل من الماء الساخن من فوهات صنوبر القهوة (A9) الذي سوف يتم تجميعه في حوض تجميع القطرات (A15) الموجود أسفلهُ. اتبه جيداً حتى لا تلامس رَشَات الماء.

- من أجل تشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح (A7) (شكل 6).



بمجرد اكتمال التسخين، تقوم الماكينة بالشطف ويظهر قضيب والذي يمتلئ رويداً رويداً مع استمرار التحضير؛ بهذه الطريقة، بالإضافة إلى تسخين الغلاية، يقوم الجهاز بتمرير الماء الساخن في القنوات الداخلية بحيث يتم تسخينها أيضاً. يحقق الجهاز درجة حرارته عند ظهور الصفحة الرئيسية على الشاشة.

### 5. إطفاء الجهاز

عند كل إطفاء، ينفذ الجهاز الشطف الأوتوماتيكي، في حالة أنه قد تم إعداد القهوة.

### خطر الحروق!

أثناء عملية الشطف يخرج القليل من الماء الساخن من فوهات صنوبر القهوة (A9). اتبه جيداً حتى لا تلامس رَشَات الماء.

- من أجل إطفاء الجهاز، اضغط على الزر (A7) (الشكل 6)؛
- ينفذ الجهاز عملية الشطف ثم ينطفئ (stand-by) (وضع الاستعداد)، إن كان مجهزاً بذلك.

### لاحظ جيداً!

في حالة عدم استعمال الجهاز لفترات طويلة، افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية:

- أطفئ الجهاز أولاً بالضغط على الزر (A7) (شكل 6)؛
- اترك المفتاح الرئيسي (A22) (شكل 2).

### اتبه!

لا تضغط مطلقاً على القاطع العام عندما يكون الجهاز موقداً.

### 6. إعدادات ضبط القائمة

تتكون القائمة من 6 بنود، بعضها يمتلك مجموعات فرعية:

#### • Language (اللغة)؛

#### • Maintenance (الصيانة)؛

- Descale (إزالة الترسبات الكلسية)،

- Install filter (ثبّت المرشّح)،
- (إن كان المرشّح مثبتاً): Replace filter (استبدل المرشّح)،
- (إن كان المرشّح مثبتاً): Remove filter (أزل المرشّح)؛
- **Prg. My beverages (برمجة مشروبات)؛**
- **Prg. My beverages (برمجة مشروبات)؛**
- **General (عام)؛**
- Set temperature (اضبط درجة الحرارة)،
- Water hardness (عسر الماء)،
- Auto-off (الإطفاء الذاتي)،
- Energy saving (توفير الطاقة)،
- Beep (التنبيه الصوتي)،
- مشروبات إعدادات المصنع،
- Default values (قيم المصنع)؛
- **Statistic (إحصاء).**

### 6.1 Language (اللغة)؛

إن رغبت في تعديل لغة الشاشة، (B1)، اعمل على النحو التالي:

1. اضغط على (B6) للدخول لقائمة «Settings» (الإعدادات)؛
2. اضغط على (B3) OK من أجل اختيار «Language» «اللغة». ستظهر على شاشة العرض اللغات المُتاحة؛
3. اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) حتى تظهر اللغة المرغوب فيها بين الخططين المُتقطعين؛
4. اضغط OK للتأكيد؛
5. يعود الجهاز إلى قائمة «Settings» (إعدادات الضبط)؛
6. ثم اضغط على (B5) ESC من أجل الخروج من القائمة.

### 6.2 الصيانة

في عصر الاختيار هذا توجد عمليات الصيانة التي مع مرور الوقت ستطلبها الماكينة:

- **إزالة الترسبات الكلسية:** بشأن التعليمات المتعلقة بالتخلص من الترسبات الجيرية، يرجى الرجوع إلى فصل «13. التخلص من الترسبات».
- **Install filter (ثبّت المرشّح):** بشأن التعليمات المتعلقة بتركيب المرشّح (C4)، يُرجى الرجوع إلى فقرة «15.1 تركيب المرشّح». لاختيار العملية التي ترغب فيها اتبع الخطوات التالية:
- 1. اضغط على (B6) من أجل الدخول لقائمة «Settings» (الإعدادات)؛
- 2. اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) حتى عرض بين الخططين المُتقطعين «Maintenance» (الصيانة)؛
- 3. اضغط على (B3) OK من أجل التأكيد؛
- 4. اضغط على سهمي الاختيار حتى إظهار العملية التي من الضروري القيام بها؛
- 5. اضغط OK للتأكيد وللقيام بالعمليات كما هو مُبيّن في الفقرات الخاصة بها.

### 6.3 Prg. beverages (برنامج المشروبات)

ضبطت الماكينة مسبقاً في المصنع لتصب أوتوماتيكياً الكافيتوشينو بالكيميات القياسية. إذا كنت ترغب في تعديل هذه الكمية وتخصيص المشروبات المباشرة (B14) DRINK MENU، و اعمل على النحو التالي:

1. اضغط على (B6) للدخول لقائمة «Settings» (الإعدادات)؛
2. اضغط على سهمي الاختيار (B2) و (B4) حتى عرض بين خططين مُتقطعين «Prg. beverages» «برنامج المشروبات»؛

## 2.4 وصف وعاء الحليب

(صفحة 3 - D)

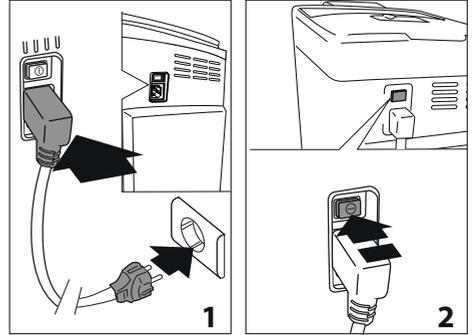
- D1. مقبض ضبط الرغوة ووظيفة CLEAN (التنظيف)
- D2. غطاء وعاء الحليب
- D3. وعاء الحليب
- D4. أنبوب شطف الحليب
- D5. أنبوب صب الحليب المُرغَى (قابل للتعديل)

## 3. استعمال الجهاز لأول مرة

### انتبه جيداً:

- عند استخدام الجهاز لأول مرة اشطف بالماء الساخن جميع الملحقات القابلة للفك المخصصة للتلامس مع الماء أو الحليب.
- أية آثار للبن في المطحنة ترجع إلى اختبارات تشغيل الماكينة قبل طرحها في السوق وهي دليل على العناية الدقيقة التي نوفرها للمنتج.
- اعمل بأسرع وقت ممكن على ضبط وتخصيص قيم عسر الماء باتباع إجراء «برمجة عسر الماء» الموصوفة في الفصل «14. برمجة عسر الماء».

1. أدخل موصل كابل الطاقة (C7) في المقر الخاص به (A21) على الجزء الخلفي من الجهاز وقرم بتوصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية (الشكل 1)؛ تأكد من الضغط على المفتاح الرئيسي (A22)، الموجود على الجزء الخلفي من الجهاز (الشكل 2)؛



2. «Language» (اللغة): اضغط على سهم التمرير (B2) حتى يتم عرض اللغة المرغوب بها بين الخطين المنقطين؛ ثم اضغط على OK (B3) للتأكيد.
- ثم استمر مُتبعاً في ذلك التعليمات المُشار إليها على شاشة (B1) الجهاز نفسه؛
3. أخرج خزان الماء (A17)، واملأه بماء جديد حتى الوصول إلى خط الحد الأقصى MAX (شكل 3A)، ثم أعد إدخال الخزان نفسه (شكل 3B)؛
4. تأكد من أنه قد تم إدخال صنوبر الماء الساخن (C6) على الفوهة (A8)(الشكل 4) وضع أسفله وعاءً (شكل 5) بسعة 100 مل على الأقل؛

## 4. إشعال الجهاز

### انتبه جيداً:

قبل تشغيل الجهاز، تحقق من أن المفتاح العام (A22)، الموجود خلف الجهاز، مضغوطٌ عليه (شكل 2).

5. ستظهر على الشاشة الكتابة «Water circuit empty» (دائرة الماء فارغة)، Fill water circuit (إملاء دائرة الماء)، Hot Water (ماء ساخن)، Confirm؟ (تأكيد؟)؛
  6. اضغط على OK من أجل التأكيد؛ يصب الجهاز الماء من صنوبر الماء الساخن ومن ثم ينطفئ أوتوماتيكياً.
- الآن ماكينة القهوة جاهزة للاستعمال العادي.

### انتبه جيداً:

- عند استعمال الماكينة لأول مرة، لا بد من إعداد 4-5 فناجين من القهوة أو 4-5 أقداح من الكابتشينو قبل أن تحصل منها على نتائج مرضية.
- أثناء إعداد أول 5-6 أقداح من الكابتشينو، من الطبيعي سماع ضوضاء ماء يغلي؛ بعد ذلك ستقل هذه الضوضاء.
- لتناول قهوة أفضل دائماً ولتحسين مستويات الأداء التشغيلي للماكينة، يُنصح بتركيب مرشح منقى تحلية المياه (C4) مع اتباع الإرشادات والتوجيهات الواردة في الفصل «15. المرشح المنقى». إذا لم يكن الموديل الخاص بكم مزوداً بهذا المرشح، فإنه يمكن طلبه من أحد مراكز الدعم الفني المُعتمدة من De'Longhi.

## 1. مقدمة

نشكركم على اختياركم لهذه الماكينة الأوتوماتيكية لإعداد القهوة والكاپوتشينو.

تمتئى لكم قضاء وقت ممتع مع جهازكم الجديد. يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام هذه التي لن تأخذ من وقتكم سوى دقائق معدودة. لأنه الوسيلة الوحيدة التي سَتُجَبِّبْكم كثير من الأخطار و تحمي جهازكم من التلف.

### 1.1 حروف بين قوسين

هذه الحروف الموضوعية بين قوسين لها مدلولاتها في لوحة التعريف الواردة في فقرة وصف الجهاز (صفحة 2-3).

### 1.2 المشاكل وعمليات الإصلاح

عند وجود أيّة مشاكل تشغيلية، فإنه يجب أولاً محاولة حلها عبر إتّباع التحذيرات الواردة في الفصلين «17. رسائل تظهر على الشاشة» و «18. حل المشكلات».

وإذا لم تنجح هذه المحاولة في حل المشكلة الموجودة وللحصول على مزيد من التوضيحات، فإنه يُنصح بالاتصال بخدمة العملاء وتقدير الدعم الفني على الرقم الموجود في ورقة «خدمة العملاء وتقديم الدعم الفني» المُرفقة.

إذا لم يكن اسم بلدكم مُدرجاً بين أسماء الدول المذكورة في هذه الورقة، فعدنذئ اتصلوا بالرقم المدون على شهادة الضمان. ولعمل إصلاحات مُحتملة، توجهوا فقط إلى أحد مراكز الخدمة الفنية المعتمدة من قبل شركة ديلونجي. تم ذكر العناوين في شهادة الضمان المُرفقة بالماكينة.

## 2. الوصف

### 2.1 وصف الجهاز

(صفحة 2 - A)

- A1. غطاء وعاء حبوب القهوة
- A2. غطاء مُع القهوة مُسبقة الطحن
- A3. وعاء حبوب القهوة
- A4. قمع لإدخال البن المطحون مسبقاً
- A5. مقبض ضبط درجة الطحن
- A6. رف الفناجين
- A7. زر (U): لتشغيل الماكينة أو إيقافها - وضعية الاستعداد (standby)
- A8. فُوْهَة الماء الساخن و البخار
- A9. موزّع صب القهوة (ارتفاعه قابل للتعديل)
- A10. حوض تجميع التكتيف
- A11. وعاء رواسب وبقايا القهوة
- A12. صينية وضع فناجين القهوة
- A13. مؤشّر مستوى ماء حوض تجميع القطرات
- A14. شبكة الحوض
- A15. حوض تجميع القطرات
- A16. غطاء خزّان الماء
- A17. خزّان الماء
- A18. مقر مرشح تيسير الماء
- A19. غطاء النافع
- A20. النافع
- A21. مكان موصل كابل التيار الكهربائي
- A22. المفتاح العام

## 2.2 وصف لوحة التحكم

(صفحة 3 - B)

تمتلك بعض أزرار لوحة التحكم وظيفة مُزدوجة: يُشار إليها بين قوسين، داخل الوصف.

- B1. Display (شاشة العرض): تُوجّه المستخدم حول كيفية استعمال الجهاز. عُنصر الاختيار الأوسط الذي بين الخطين المُتقطّعين هو المُختار.
- B2. سهم التمرير («ESC»): أثناء برمجة المشروبات يتم الضغط عليه من أجل الخروج بدون الحفظ
- B3. (الإسبريسو،) «ristretto» (مركّز وثقيل)، («espresso lungo» (إسبريسو خفيف)، يُضغَط عليه لطلب 2 من الفناجين)
- B4. سهم التمرير («STOP» (إيقاف) - أثناء الصب برمجة المشروبات يتم الضغط عليه من أجل القطع/البرمجة)
- B5. ESC (خروج): للقيام بعملية الشطف. (عند الدخول إلى قائمة إعدادات الضبط، هذه الزرّ له وظيفة «ESC» (خروج): يُضغَط عليه للتحجج من الخاصية المُختارة والعودة إلى القائمة الرئيسية)
- B6. ⚙️ : appliance settings menu (قائمة إعدادات الجهاز)
- B7. ⚙️ : اختيار النكهة

### مشروبات الاختيار المُباشِر:

- B8. Espresso : ☕
- B9. Coffee : ☕
- B10. LONG : ☕
- B11. Cappuccino : ☕
- B12. Latte Macchiato : ☕
- B13. Hot Milk : ☕
- B14. قائمة اختيار المشروبات (مشروبات مختلفة عن مشروبات الاختيار المُباشِر): ☕ DRINK MENU  
مشروبات الاختيار المُباشِر: Long Espresso (إسبريسو خفيفة)، Ristretto (مركّز ثقيل)، Doppio+ (مزدوج+)، Cappuccino+، (كاپوتشينو+)، Caffelatte (قهوة بالحليب)، Flat white (قهوة برغوة حليب خفيفة)، Espresso macchiato (إسبريسو ماكياتو)، Espresso 2 (إسبريسو،) 2 Ristretto (2 قهوة مُركّزة ثقيلة)، Long Espresso 2 (إسبريسو خفيف)، Hot Water (ماء ساخن)
- B15. (my) MENU : قائمة اختيار المشروبات الشخصية (my). عند الاستخدام الأول، إذا لم تتم برمجته مسبقاً من قائمة الإعدادات «6.4 Prg. My beverages» (برنامج مشروباتي)، يتم البدء مباشرةً في تخصيص المشروب.

## 2.3 وصف الأكسسوارات

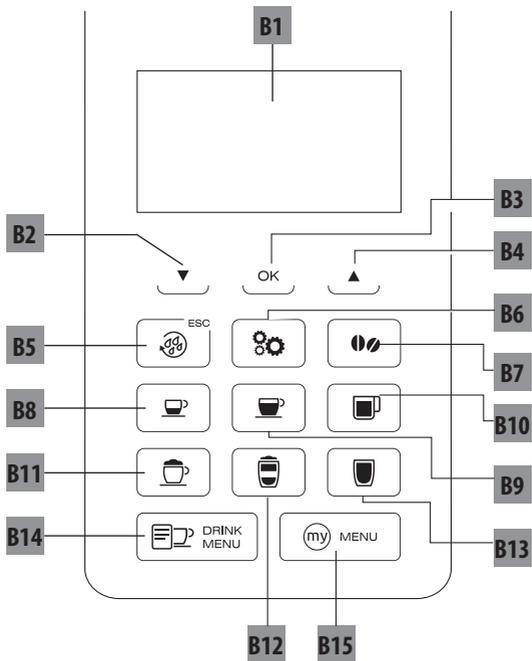
(صفحة 3 - C)

- C1. شريط الاختيار
- C2. مكبال معايير للقهوة المطحونة مسبقاً
- C3. مزبل الترسبات الجيرية
- C4. مرشّح تحلية المياه (أيضاً في بعض الموديلات)
- C5. فرشاة التنظيف
- C6. موزع الماء الساخن
- C7. كابل توصيل التيار الكهربائي

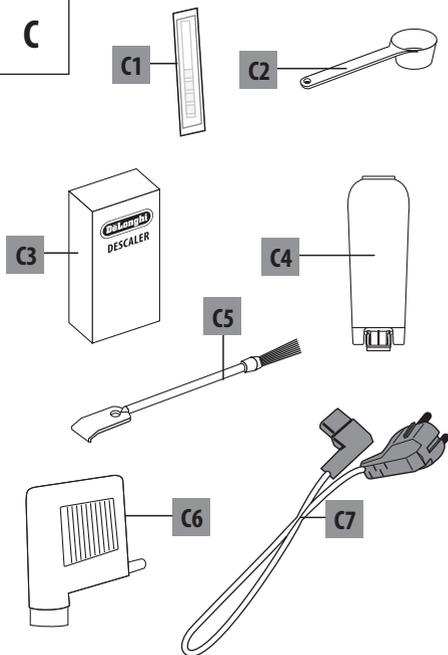
12.10	تنظيف وعاء الحليب.....	16
12.11	تنظيف فوهة الماء الساخن.....	16
13.	التخلص من الترسبات.....	16
14.	برمجة عسر الماء.....	18
14.1	قياس وتحديد عسر الماء.....	18
14.2	ضبط مستوى عسر الماء.....	18
15.	المرشح المنقى.....	18
15.1	تركيب المرشح.....	18
15.2	استبدال المرشح.....	19
15.3	إزالة المرشح.....	19
16.	بيانات فنية.....	19
17.	رسائل تظهر على الشاشة.....	20
18.	حل المشكلات.....	23

1.	مقدمة.....	5
1.1	حروف بين قوسين.....	5
1.2	المشاكل وعمليات الإصلاح.....	5
2.	الوصف.....	5
2.1	وصف الجهاز.....	5
2.2	وصف لوحة التحكم.....	5
2.3	وصف الأكسسوارات.....	5
2.4	وصف وعاء الحليب.....	6
3.	استعمال الجهاز لأول مرة.....	6
4.	إشعال الجهاز.....	6
5.	إطفاء الجهاز.....	7
6.	إعدادات ضبط القائمة.....	7
6.1	Language (اللغة)؛.....	7
6.2	الصيانة.....	7
6.3	Prg. beverages (برنامج المشروبات).....	7
6.4	Prg. My beverages (برنامج مشروباتي).....	8
6.5	General (عام).....	8
6.6	«Statistics» (إحصاءات).....	9
7.	الشطف.....	9
8.	تحضير القهوة.....	9
8.1	ضبط مطحنة البن.....	9
8.2	نصائح للحصول على قهوة أكثر سخونة.....	9
8.3	إعداد مشروبات أوتوماتيكية باستخدام حبوب القهوة.....	9
8.4	تغيير مؤقت في تكة القهوة.....	10
8.5	تحضير القهوة باستخدام البن المطحون مسبقاً.....	11
9.	إعداد المشروبات بالحليب.....	11
9.1	اعد ملء وعاء الحليب ثم اعد تركيبه في مكانه.....	11
9.2	اضبط كمية الرغوة.....	12
9.3	الإعداد الأوتوماتيكي للمشروب الحليب.....	12
9.4	تنظيف حاوية الحليب بعد كل استخدام.....	13
10.	«MENU (MY)» البرمجة والاختيار.....	13
11.	إمداد الماء الساخن.....	13
12.	النظافة.....	13
12.1	تنظيف الماكينة.....	13
12.2	تنظيف الدائرة الداخلية في الماكينة.....	14
12.3	تنظيف وعاء رواسب القهوة.....	14
12.4	تنظيف حوض تجميع القطرات وحوض تجميع التكتفات.....	14
12.5	تنظيف الجزء الداخلي من الماكينة.....	14
12.6	تنظيف خزان الماء.....	15
12.7	تنظيف فتحات موزع القهوة.....	15
12.8	تنظيف القمع من أجل إدخال البن المطحون مسبقاً.....	15
12.9	تنظيف الناقع.....	15

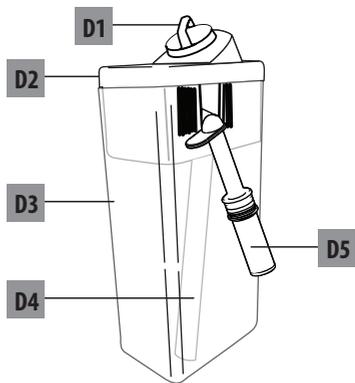
B



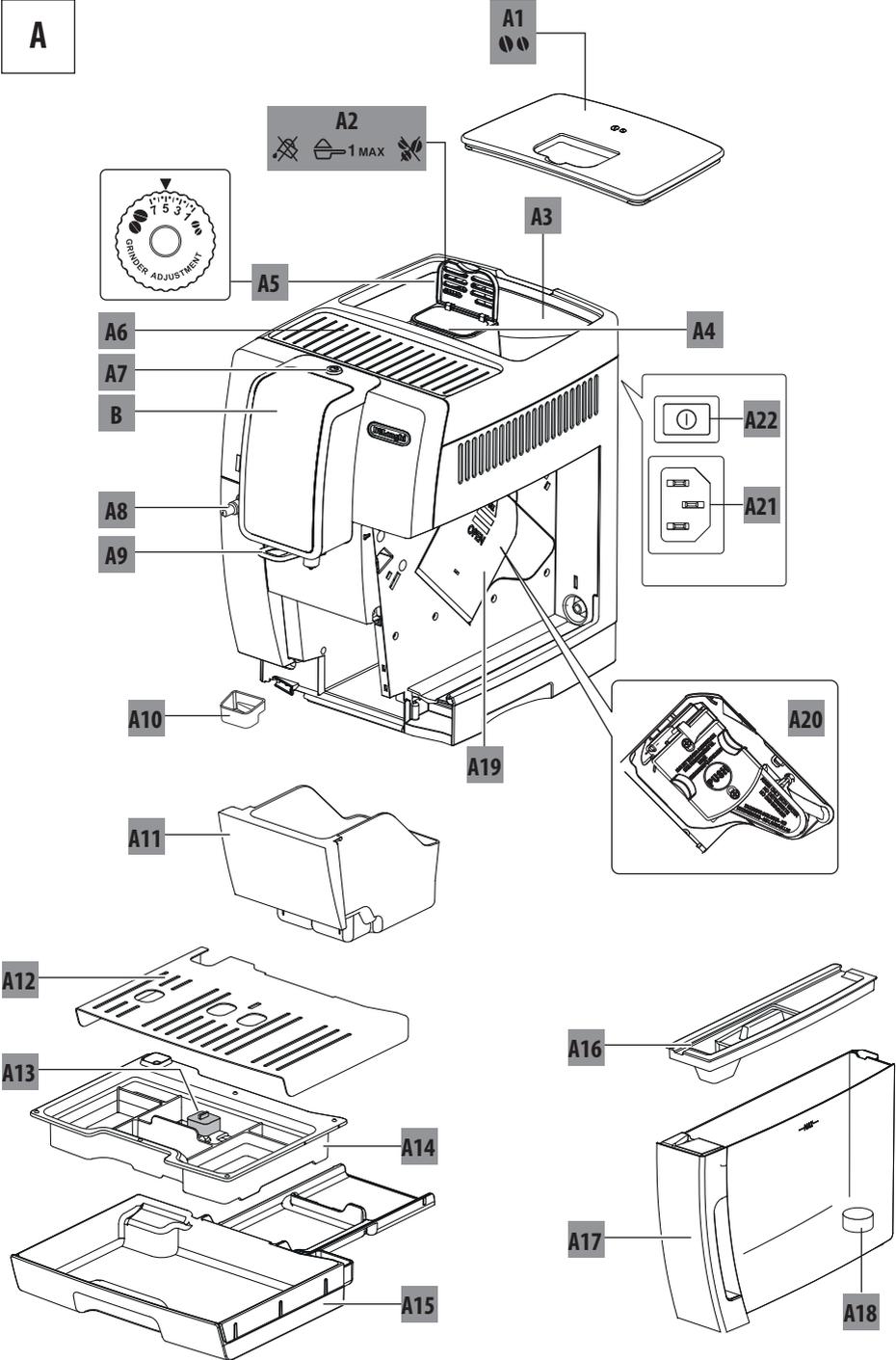
C



D



**A**



---

ECAM35X.75

ماكينة إعداد القهوة  
تعليمات الاستخدام

Instructions videos available at:  
<http://ecam35075.delonghi.com>



---

**De'Longhi**